...nacional, 2 ejempl.
Santiago

EL SUR

ÓRGANO DEL PARTIDO RADICAL

Año XV | Núm. del dia 5 cts. | Concepcion, Viérnes 22 de Enero de 1897 | Núm. atrasado 10 cts. | Núm. 5,361

EL SUR
Diario de la Mañana
POLÍTICO Y COMERCIAL
CONCEPCION
OFICINA E IMPRENTA
Calle Cárlos Castellon N.° 36, altos
Entre Comercio y Freire
CASILLA 439 — TELÉFONO 91

VALOR DE LA SUSCRICION

Por un año	$ 10 00
" seis meses	" 6 00
" tres meses	" 3 00
" un mes	" 1 00

Fuera del departamento no se admiten suscriciones por ménos de tres meses.

Las órdenes de suscricion de fuera, deben venir acompañadas de su respectivo valor. Sin este requisito no se hace el envío del diario.

EL SUR acojerá en sus columnas todo artículo de colaboracion, de interes público sobre cualquiera materia, que no esté en pugna con las ideas sustentadas por este diario i cuya publicacion sea considerada convenientemente por su forma i fondo.

No se devuelve orijinales aunque no hayan sido publicados.

Toda correspondencia debe dirijirse a

El Administrador

a LOS EDITORES

CONDICIONES
SOBRE PUBLICACION DE AVISOS

Los avisos se publican en *EL SUR* en cinco secciones diversas, cada una con su tarifa especial.

1.ª Seccion.—Pertenecen a esta Seccion los avisos cuya insercion se hace indistintamente en cualquiera pájina o columna del diario, teniendo derecho el avisador a que el primer dia se publique en la columna de *Avisos del dia*.

2.ª Seccion.—Los que deben publicarse siempre en la columna de *Avisos del dia*.

3.ª Seccion.—Los que van a la cabeza de la crónica.

4.ª Seccion.—Los que se publican bajo el nombre de *Avisos clasificados*.

5.ª Seccion.—Los que se publican en 4.ª pájina, bajo el título de *Avisos económicos*.

TARIFA

1.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	$ 0.30
Cada dia siguiente	" 0.20
2.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	" 0.30
Cada dia siguiente	" 0.30
3.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	" 1.00
Cada dia siguiente	" 0.50
4.ª Seccion, de 1 a 10 palabras, por cada dia	" 0.10
5.ª Seccion, de 1 a 10 palabras primer dia	" 0.05

Cada dia siguiente, pasado de 10 dias, con una rebaja de 30 por ciento.

En los avisos comprendidos en las 4 primeras secciones se harán rebajas de consideracion cuando sean por mes o mas.

AJENTES DE "EL SUR"
FACULTADOS PARA RECIBIR
SUSCRICIONES I AVISOS

Arauco—P. Osthastegny.
Ancud—Blas Cerna Diaz.
Anjol—Lorenzo Olivo.
Bulnes—Rogelio Gajardo.
Cabrero—Administrador de Correos.
Chillan—Librería Americana de Cárlos F. Lopez i Abraham Medina N.
Cochamó—Juan de Dios Sandoval.
Coronel—Rogelio Castro A.
Copiulemu—Flavio Seguel.
Collipulli—Administrador de Correos.
Coigue—Administrador de Correos.
Cauquenes—Administrador de Correos.
Cañete—Administrador de Correos.
Diguillin—Administrador de Correos.
Ercilla—Abraham Sepúlveda.
Florida—Administrador de Correos.
Fuentes—M. Garrido.
Lebu—Bernardino Hermosilla.
Lota—Administrador de Correos.
Los Anjeles—Adolfo Fuentes.
Linares—Alfredo Bascuñan T.
Lumaco—Adolfo Ezkutia.
Laja—Administrador de Correos.
Los Sauces—Administrador de Correos.
Mulchen—Manuel A. Carte B.
Mininco—Administrador de Correos.
Molina—M. Garrido.
Nueva Imperial—Administrador de Correos.
Nacimiento—Ismael Jara.
Negrete—Ramon Magnan.
Osorno—J. Vicente Montecino.
Pemuco—Administrador de Correos.
Parral—Juan N. Fuentes.
Penco—Francisco Ceddon.
Perquenco—Horacio Godel.
Pilauleibun—J. T. Toledo M.
Quirihue—Diego Campos G.
Quilleco—Administrador de Correos.
Quillota—Erasmo 2.° Jofré.
Rere—Wenceslao Carte.
Santiago—Librería del Mercurio.
Santa Bárbara—Eduardo Freixat.
San Rosendo—Administrador de Correos.
San José de Colico—Jerman Rivera.
San Cárlos—Manuel Rodriguez C.
Santa Fé—Administrador de Correos.
Santa Juana—Jerman Muñoz M.
Talcahuano—Rafael Correa P.
Traiguen—Aníbal Pinto Concha.
Talca—Pedro N. Bravo.
Tomé—Pedro M. Gonzalez.
Tucapel—Administrador de Correos.
Temuco—Administrador de Correos.
Valparaiso—Almacen de Música de Cárlos F. Niemeyer.
Valdivia—Rafael A. Gonzalez.
Victoria—Pablo A. Vergara.
Yumbel—Arturo Fernandez.
Yungai—M. Zenobia Vargas Perez.

Se solicitan ajentes para otros puntos.

El territorio
DE
COLONIZACION DE MAGALLANES

SUS ASOMBROSAS RIQUEZAS NATURALES I SU PORVENIR

Los aborijenes de la Patagonia
I DE LA
TIERRA DEL FUEGO

LA ISLA DAWSON
I LA MISION SALESIANA

PUNTA ARENAS

Su importancia como puerto i ciudad

(Especial para *El Sur*)

(Continuacion)

No necesita demostrarse que habituados los naturales a su vida nómade, libre i exenta de trabas, al igual que el ave que revolotea de rama en rama en la copa de los árboles, lamentan el cautiverio i estrechez en que se les obliga a vivir, cobran horror i aversion al réjimen despótico i monacal a que se les somete, i están imposibilitados material e intelectualmente para adquirir hábitos de trabajo; por otro lado, la escasa alimentacion a que se les sujeta no puede satisfacer estómagos acostumbrados a repletarse con las mas groseras pero grasas sustancias; la privacion completa de los goces de la familia a que son tan aficionados, siendo vedada toda iniciativa i libertad, constituyen circunstancias que en vez de atraerlos a la civilizacion, la consideran como una penosa carga, de la cual desean libertarse i que soportan con desaliento, conduciéndolos al desaliento físico i moral, que es su consecuencia racional e inevitable.

Evidentemente reaccionando con el sistema implantado en la isla por los misioneros i adoptando prudentes reformas, el establecimiento de la bahía Harris podria prestar con el fin de civilizar a los indios valiosos i eficaces servicios.

IX

Al lado de aquel objetivo, hai otro digno de especial interes i atencion, cual es el que se relaciona con la civilizacion de la isla Dawson que mide una estension de 133,000 hectáreas, i que, por su situacion jeográfica i riqueza del suelo, la hacen uno de los puntos mas favorable del territorio magallánico para ser entregada al cultivo de hortalizas i de la hacienda lanar.

Ayudaria a este propósito el establecimiento de escuelas i talleres realizados con método i seriedad de los salesianos, i en la isla Dawson se acojerian todos los indios que demostrasen buena voluntad i aptitudes; luego la formacion de pequeños lotes que se entregarian a colonos nacionales constituirian una poblacion mixta, trabajadora, que seria la base de la futura prosperidad de la isla, que posee condiciones naturales que harán de ella, una vez colonizada, un centro productor e industrial de importancia.

X

Somos de opinion del gobernador de Magallanes, señor don Manuel S Señoret, funcionario que ha consagrado sin tasa al medida su clara intelijencia i sus constantes desvelos al adelanto de aquella vasta comarca austral, que se podria conseguir de un modo directo i rápido la civilizacion de los indios onas que pueblan el interior de la grande isla de la Tierra del Fuego, con la creacion de pequeños puestos militares que deberian ser servidos por dos o tres guardianes casados, que tendrian obligacion de residir en un solo lote de terreno que préviamente se les asignaria, agregándoles un misionero franciscano o de otra órden para catequizar a los indios i enseñar a los niños.

Cuidando de que la ubicacion de cada puesto sea adecuada, es decir que tenga terrenos que se presten para trabajos agrícolas, industrias madereras, etc., podrian establecerse allí sin dificultad colonos nacionales, pasando cada uno de estos puestos a formar núcleos de futuras poblaciones. Allí sucederia ántes de un medio siglo, idéntico fenómeno que en la antigua Araucanía: mediante la colonizacion de pequeños propietarios, su contacto diario con los indíjenas, la apertura de vias de comunicacion, etc., la completa civilizacion de la isla de la Tierra del Fuego seria un hecho consumado i se habrian incorporado de este modo algunos millares de brazos a las labores comunes de la agricultura i de la industria.

XI

Dos zonas contrastan entre sí en este vasto territorio por su clima i su topografia: la del occidente comprendida entre mar i cordillera, desde el confin septentrional hasta el Cabo de Hornos, puede considerarse completamente deshabitada; el territorio en aquella parte está cortado por un laberinto de archipiélagos, cuyos canales surcan los vapores que por su tonelaje prefieren ese derrotero al del Estrecho. Esta rejion es del todo inhospitalaria por su humedad excesiva, por el frio i los huracanes incesantes.

La rejion oriental que tiene una estension territorial evaluada en 40,000 kilómetros i que abraza tanto la Patagonia continental como la Tierra del Fuego, posee campos casi planos, pastosos i sin bosques, i por ésto es singularmente útil para la crianza del ganado lanar.

Cálculos aproximados dan la cifra de un millon de cabezas de ganado lanar existente en esos campos, los que tendrán cabida indudablemente para unos diez millones, guarismo que debe parecer algo exajerado, pero en cambio el resto permite disponer de inmensas estensiones de bosques, singularmente favorables a su crianza, que podrá alcanzar cifras fabulosas el dia en que la esportacion del ganado sea remuneradora i constituya un aliciente para el hacendado.

XII

Por ensayos hechos en las islas Malvinas, se observó que el ganado lanar se desarrollaba con estraordinario éxito, i por la analojía de climas se pensó introducirlo en Magallanes, obteniendo resultados que superaron a las esperanzas mas halagüeñas. Data desde aquella época,—doce años mas o ménos—la implantacion de la industria ganadera en Magallanes, la que en tan pocos años ha adquirido un desarrollo asombroso i que va en aumento dia a dia.

Poco tiempo despues, en 1882 i 1883, el gobernador de la colonia, convencido de que para el territorio se inauguraba con la industria ganadera una verdadera California, bajo la forma de ovejas, no trepidó en iniciar desde luego ante el Supremo Gobierno las jestiones encaminadas al arrendamiento de tierras a precios módicos con el fin de alentar el desarrollo de la nueva industria. No se hicieron esperar los frutos de esa patriótica como laudable iniciativa. En 1884 i 1885, se llevaron a cabo los remates de arrendamiento que obtuvieron muchos interesados, porque se vislumbraba ya la gran riqueza del porvenir que iba a deparar a la colonia la crianza del ganado ovejuno.

Esos remates se hicieron con arreglo a la hijuelacion practicada por el injeniero don Alejandro Bertrand, la que solo comprendia una parte de las pampas orientales de la Patagonia. Mas estos lotes entregados a la esplotacion de los ganaderos, no han bastado trascurrido algun tiempo; de modo que los gobernadores del territorio se han visto en la necesidad de otorgar permisos provisorios de ocupacion de los campos baldíos a los industriales que los solicitaban. Gracias a esta oportuna medida, se ha presenciado el maravilloso desarrollo de la ganadería en Magallanes.

Suman a 546,698 hectáreas los terrenos subastados en arrendamiento en la Patagonia, i cuyos arrendatarios siguen ocupando los lotes rematados i cubriendo los respectivos cánones de arrendamiento.

Debe llamar especialmente la atencion del Supremo Gobierno la circunstancia mui atendible de que los actuales ocupantes de tierras en Magallanes, a título provisorio, han de contemplar con fundadas zozobras la proximidad de los remates de arriendo, toda vez que al verificarse estos últimos no se tomen en cuenta todo jénero de sacrificios e injentes desembolsos que han hecho para dar valor a esos terrenos. Indudablemente, los intereses de estos industriales a veces cuantiosos merecen ser protejidos i amparados por el Estado, consultando en el Reglamento de remates alguna cláusula que abone por un valor equitativo las mejoras introducidas en los lotes en esplotacion, junto con concederles preferencia en las subastas. Aquellos lotes de tierras en usufructo, a título provisorio, tienen una estension que varía de 10 a 15,000 hectáreas, al paso que hai quienes disfrutan con título regular, de estensiones colosales de 300,000 i hasta un millon de hectáreas, creando esto una anomalía intolerable, desde que los pequeños lotes pertenecen a pequeños capitalistas que trabajan radicados en ellos, personalmente i con sus familias, i los últimos son del dominio de acaudalados industriales o de sociedades poderosas que apénas tienen representantes en Magallanes.

(*Continuará*)

ADMINISTRACION DE CORREOS

Correspondencia sobrante

Enero 19

HOMBRES.—Alvarez Bernardo, Becerra José, Becerra Manuel, Carrasco Dionisio, Cox Gmo. E., Dubois, Etcheverry Juan, Falcon Pedro, Gajardo Víctor A., Guzman Julian, Junquera Ignacio, Diein Juan, Kleckmann Fdo., Lyet Leon, Monsalves Manuel, Morra José, Muñoz Hipólito, Mercado José R., Muñoz Blas, Orellana Manuel, Obregon Dagoberto, Pasabagua Anto., Poblete Gumercindo, Pouliquen Juan, Feinchouneau P., Presidente de la Sociedad «El Progreso», Id. Id. Soc. Mutuos, Poblete Gumercindo, Poblete Ejidio, Pinto Fidel, Rodriguez Alejandro, Roa Victoriano, Rojas Federico, Ruiz Juan F., Reyes Solar Ricardo, Serna José José del C., Spoerer i Lamas, Velasquez Máximo, Zapata Manuel, Zúñiga Vicente.

SEÑORAS.—Antuca Villanueva, Adelaida Fernandez C., Corina Valdes, Cantalicia Peres, Cármen Saavedra, Clarie Berturick, Dolores Aguayo L., Elvira Barrios, Encarnacion Romero, Flora Saenz, Isabel Dawson de C., Indelicia Hermosilla, Julia Muñoz, Jovita I. Rojas de Q., Lucinda Varela v. de B., María Oliva v. de S., Margarita Bustos, Mercedes L. de Titus, María Valenzuela, Maclovia Rossel, María M. Martinez, Nieves Escobar, Rosario Godoi C., Rosa E. Aravena, Orfelina Pereira, Sara v. de Martin, Sara Peñafiel, Sofía Halberg, Zoila Canales.

Horas de despacho

Para el norte, hasta Valparaiso, a las 7.30 A. M. diariamente.

Para Talcahuano, a las 6.30 i 9.30 A. M., 12.30 i 4 P. M.

Para la Frontera, a las 11.50 A. M. diariamente.

Para Penco i Tomé los dias Mártes, Juéves, Sábado i Domingo a las 5.30 P. M.

Para Penco, Tomé, Ránquil, Rafael, Coelemu i Treguaco a las 7.30 P. M. los dias Lúnes Miércoles i Viérnes.

Para Coronel, Lota, Carampangue, Laraquete, Arauco, Lebu i Cañete a las 9 P. M. todos los dias.

Para el norte, por el espreso, a las 9 P. M. del dia anterior.

Hasta Panamá, los Lúnes i Juéves a las 7.30 A. M.

De Valparaiso al norte, hasta Arica, los Mártes i Viérnes a las 7.30 A. M.

Para la República Arjentina, via terrestre, Lúnes i Juéves a las 7.30 A. M.

Para el sur, hasta Puerto Montt, cada 8 dias, segun aviso en los diarios.

Para el estranjero, via Magallanes, cada 15 dias, a las 8 A. M., segun aviso.

CORTE DE APELACIONES

CAUSAS EN TABLA

PRIMERA SALA

Mártes 2 de Marzo de 1897

1	Sumario por la fuga del reo Raimundo Castellon	A
2	Id por la muerte de Cipriano Duran	A
3	Id por hurto de un buei a Emilio Ortega	A
4	Id por un siniestro ocasionado...	A
5	Id por la muerte de Manuel Huenuvil	A
6	Id id de Manuel Rivera	A
7	Visita judicial estraordinaria de Collipulli	
8	Id id de Rere	
9	Id id id	
10	Id id ordinaria de Ancud i Castro	
11	Id id a los Juzgados de Subdelegacion i Distrito de Llanquihue	
12	Manuel Garai con sucesion de Rosauro Parra	A

Miércoles 3

1	Sumario por lesiones a Ramon Ruiz	A
2	Id por sublevacion i fuga de reos	A
3	Id por la muerte de Hipólito Mella	A
4	Id id de Luis Campos	A
5	Id id de José Córdova	A
6	Id por abusos deshonestos	A
7	Visita judicial a los Juzgados de Subdelegacion i Distrito de Nacimiento	
8	Id id de Arauco	
9	Id id quinquenal en los departamentos de Temuco, Imperial i otros departamentos	
10	Domingo Peñafiel con Walterio Ferry	A

Juéves 4

1	Daniel Barriga con J. Anjel Calderon	D
2	Eujenio Silvestripi con Samuel de la Sotta	D
3	Raul Faundez con Agustin Bustos	A
4	De oficio contra Efrain Aguayo i otros	D
5	Id id Juan Salvo i otro	D
6	Id id Gabriel Valderrama	D
7	Id id Froilan Vasquez i otros	D
8	Id id José María Altamirano	D
9	Id id Rudecindo Oyarzo i otros	D

Viérnes 5

1	De oficio contra Remijio Vasquez i otros	D
2	Id id Juan Rosa Lobos i otros	D
3	Luis Neuman con Eleodoro Solano	D
4	De oficio contra Bautista Hernandez i otro	D
5	Id id Rosendo Badilla i otros	D
6	Id id Ruperto Villegas i otro	D
7	Id id Ladislao García i otros	D
8	Id id Javier 2.° Gutierrez i otro	D
9	Id id Froilan Avendaño i otros	D

SEGUNDA SALA

Mártes 2 de Marzo de 1897

1	Sumario por muerte de José Diego Sepúlveda	A
2	Id id Espirio Monroi	A
3	Id id Manuel Neculpi	A
4	Id id Evanjelista Sanhueza	A
5	Id id José Nahuelvil	A
6	Id id Cárlos Bravo	A
7	Visita judicial estraordinaria de Collipulli	
8	Id id de Rere	
9	Id id id id	
10	Id id ordinaria de Ancud i Castro	
11	Id a los Juzgados de subdelegacion i distrito de Llanquihue.	

Miércoles 3

1	Sumario por muerte de José Montesino	A
2	Id id Pedro Bustos	A
3	Id id Manuel Huenuñir	A
4	Id id Indíjena Antilao	A
5	Id id amago de incendio en Coronel	A
6	Id id id id id en Collipulli	A
7	Visita judicial a los Juzgados de subdelegacion i distrito de Nacimiento	
8	Id id id id Arauco	
9	Id id quinquenal en los departamentos de Temuco, Imperial i otros	

Juéves 4

1	Ramon Vio con Reinaldo Harneken	D
2	Constanza Muñoz con Joaquin Guitart	D
3	Abelardo Mardones con Tolindor Navarrete	A
4	De oficio contra Manuel García i otros	D
5	Id id Elizardo Hernandez i otro	D
6	Id id Bartolo Vidal i otros	D
7	Id id Juan de Dios Lascano i otros	D
8	Id id Abel Fierro	D
9	Banco Santiago con Julio Fürth	A

Sábado 6

1	Espediente de Joaquin Diaz	A
2	Isolina Vergara con Pedro 2.° Alarcon	A
3	De oficio contra Raimundo Chandía	D
4	Id id José María Llancao i otro	D
5	Id id Pedro Ruiz	D
6	Id id Juan Félix Rueda	D
7	Id id José M. Cáceres	D
8	Sumario por robo a Pedro Ramirez	A

RELATORES:

Mártes, juéves i sábado: don D Navarro.

Miércoles i viérnes: don R. Navarro.

Secretaría de turno: la segunda.

Juzgado de Id: el primero.

Receptor de Id: don F. Calderon de la Barca.

Secretaría de turno durante el feriado: la primera.

Aviso importante

Por tener que ausentarse de Talcahuano, vende el que suscribe un edificio en construccion que solamente le faltan las puertas, ventanas, entoque por fuera i en el interior hacia el pátio algunos detalles de poco valor; cuyo edificio está construido con sólidas murallas de ladrillo, i consta de dos pisos con subterráneo mui cómodo para bodega. Su situacion es magnífica para negocio i habitacion por estar en la mejor esquina de la Plaza de Armas, con linda vista que domina mucha parte de la poblacion.

El precio se ha rebajado a 12,000 pesos que es mucho ménos del total invertido en su construccion, la cual se ha ejecutado con muchas economías.

Por mas pormenores, pueden los interesados verse con su dueño en Talcahuano, tienda "La Porteña".

4698 O 60 **Luciano Osben.**

ROBERTO HASCHKE
Arquitecto-Constructor
Ofrece sus servicios profesionales para hacer toda clase de trabajos concernientes al ramo.
Oficina: calle San Martin 21, casilla 411. 4028 P P 1 4 97

TERMAS
DE
Vichí Quinamávida
(ESTACION LINARES)
Están a disposicion del público.
Ebbe Paulsen
4318 O 04

IMPORTANTE REMATE

Por acuerdo de los herederos de don Ramon Pacheco, se rematarán el miércoles 3 de Febrero próximo, en la Notaría del señor Víctor Várgas, a las 2 P. M., las siguientes propiedades: 1.ª Una casa i sitio ubicados en la calle de Colo-Colo de esta ciudad, lindante: al norte, con propiedad de don Ireneo Galan; al sur, con de doña María Antonia Barriga; al oriente, con ... propiedad de don Plácido Carmona. 2.ª Una casa i sitio ubicados en la calle de Colon del puerto de Talcahuano, lindante: norte, calle de su ubicacion; oriente, casa i sitio de don Jacinto Cabezas; poniente, propiedad de don Gabriel Toro; i sur, con de doña Rafaela Brañas. El mínimum para las posturas, para la primera de las propiedades indicadas, es el de 14,000 pesos, i para la segunda, es el de 13,000 pesos; siendo el pago al contado i libre de gastos para la sucesion.

Concepcion, Enero 16 de 1897.

4623 P. P. 74 *Juan M. Brañas.*

F. C. de Concepcion
A LOS RIOS DE CURANILAHUE

ITINERARIO que rije en los trenes de pasajeros de la Compañía de Arauco, Limitada, desde el 15 de Diciembre de 1896.

Trenes al Sur

Kilómetros	Estaciones		Tren número 2 Misto A. M.	5 Misto A. M.	9 Misto P. M.
0	Concepcion	Sale	6.40	10.05	5.00
3	San Pedro	Sale	7.05	11.15	5.10
17	La Posada	Sale	7.20	10.45	5.40 * 8
28	Coronel	Sale	7.55 * 2	11.20	6.15
37	Lota	Sale	8.20	11.40	6.50
48	Laraquete	Sale	9.05	......	7.25
58	Carampangue	Sale	9.35	Llega	7.45
79	Colico	Sale	10.35	......	....
19	Curanilahue	Llega	11.00	......	....

Trenes al Norte

Kilómetros	Estaciones		Tren número 2 Misto A. M.	6 Misto P. M.	8 Misto P. M.
0	Curanilahue	Sale	....	....	1.40
12	Colico	Sale	....	....	2.20 * 5
33	Carampangue	Sale	6.05	....	3.30
43	Laraquete	Sale	6.35	....	4.00
54	Lota	Sale	7.20	1.20	4.45
63	Coronel	Sale	7.55 * 3	1.55	5.30
74	La Posada	Sale	8.30	2.20	5.45 * 9
88	San Pedro	Sale	8.45	2.45	6.15
91	Concepcion	Llega	8.55	2.55	6.25

Ramal de Arauco

	A. M.	P. M.
0 Arauco sale	5.25	2.45
8 Carampangue llega	5.45	3.15
0 Id. sale	9.45	3.05
8 Arauco llega	10.05	3.25

El signo * indica cruzamiento de trenes.

LINGOTES EN BARRAS
de 6, 9 i 12 puntos
Se vende en esta imprenta a 80 cts. kilo

SASTRERÍA
Delor Chapoulie
Acaba de regresar de su viaje a Europa, como ántes está a disposicion de sus amigos i clientes.
Ha abierto su sastrería en la calle Aníbal Pinto núm. 19-a, edificio de la señora Dominga Rosas de Urrutia. 4594 P P 90

CAL DE COQUIMBO
VENDEN A PRECIO ESCEPCIONAL
DURANTE LA DESCARGA
Merlet Hermanos,
TALCAHUANO.
4657 P P 67

TORO Y MARTINEZ
TALCAHUANO
Comisionistas i Ajentes de Aduana
Tienen constantemente en venta:
Aceite de Ballena para minas i curtiembres
Aceite de Esperma para máquinas i lámparas
El mejor Lubricante
Y EL MAS ECONÓMICO
5334 P. P. 19 1 97

PARA COSECHA
Ofrezco un Motor locomóvil de 6 caballos de alta presion, con vencilla distribucion variable, cuya caldera tiene un sistema tubular removible. Es de la afamada fábrica R. WOLF en Magdeburg, i premiado con primeros premios en la última Esposicion en Santiago.
Edo. Carstens.

LA CONVERSION METALICA EN CHILE
POR
Clemente Barahona Vega
Véndese este folleto en la imprenta de *El Sur*. Contiene importantísimos datos, las leyes de Conversion, tablas de equivalencias, reglas conciliadoras para encontrarlas, etc., etc. Mas de cien pájinas. Precio: UN PESO.
Tambien está a venta en la misma Imprenta el opúsculo intitulado *Grecia i Roma en la antigüedad*, del citado autor. Es mui útil para los estudiantes de humanidades. Precio: CUARENTA CENTAVOS.
Se enviará por correo a los que lo pidan adjuntando el valor correspondiente; direccion a la casilla 439.

TELÉGRAFO AMERICANO
SERVICIO
Rápido i directo
entre todas sus oficinas.
Se cobra **dos centavos** por palabra en idioma español i cuatro en idioma estranjero o en clave, a cualquiera hora del dia o de la noche, sin alteracion. **Direccion, destino, domicilio i firma grátis.** No se limita el número de ... en funcion: **Valparaiso, Viña del Mar, Ca... Limache, Santiago, ... Chillan i Concepcion.** Próximamente se instalarán quince oficinas mas en los principales centros comerciales.
Por reclamos dirijirse a las oficinas emisora o receptora, o al que suscribe, a la casilla número 1,386, Teléfono número 50.
4620 P. P 86 **A. Reyes.**

HOTEL JERMANIA
Concepcion
Calle de O'Higgins esquina de Colo-Colo
Piezas cómodas i elegantes
Espléndida comida
VINOS de las mejores marcas
Los pasajeros hallarán en este establecimiento toda clase de comodidades; su situacion es inmejorable, pues queda a una cuadra de la Plaza de Armas.
El hotel está dirijido personalmente por su propietaria.
Emilia P. de Hartmann.
4513 P P 05

HOTEL COLON
Pongo en conocimiento del público, que desde esta fecha se ha abierto este nuevo Hotel en la calle del Comercio núm. 37-c, a tres i media cuadras de la Estacion del Ferrocarril i a dos i media de la Plaza de Armas, situacion la mas central de Concepcion, i la mas cómoda para comerciantes especialmente, por encontrarse entre medio de las grandes casas por mayor e importadoras.
Este Hotel se recomienda ademas por su elegante comedor i buenas piezas de alojamiento, por el esmero, la prontitud i el aseo con que son atendidos los pasajeros.
El Administrador puede dar toda clase de garantías respecto a la formalidad del establecimiento, no admitiéndose en él ninguna persona de mal proceder i de moralidad dudosa.
Concepcion, 27 de Diciembre de 1896.
EL ADMINISTRADOR,
Lorenzo Gotelli.
4454 P P 69

TOSES Y CATARROS.
Como curativo de la Tos y del Catarro no tiene igual la Emulsión de Scott. Hay gran diferencia entre "detener" ó "aliviar" y *curar radicalmente* un catarro ó tos. No puede haber curación real sin hacer desaparecer la causa de la enfermedad. La Emulsión de Scott devuelve al sistema robustez y fuerzas haciendo que no esté tan expuesto á estas enfermedades. El principio de la Tísis es á menudo un catarro ó tos. Como la
Emulsión de Scott

Marca de Fábrica.

de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa cura tan efectivamente la tos y el catarro, se la considera muy necesaria medicina de familia que es prudente conservar en la casa contra tan frecuentes afecciones. Es agradable al paladar. Los niños la toman con verdadero placer y los transforma de raquíticos y endebles á fuertes y rollizos, blindandolos, por decirlo así, contra las Toses y Catarros y otras enfermedades. Pruébese. No hay nada mejor para curar la Anemia.
De venta en las Boticas. Rechácense las imitaciones.
Scott y Bowne, Químicos, Nueva York.

LINEA DE VAPORES

"MERCHANT'S LINE"
Unica linea establecida con salidas regulares entre **Nueva York** i puertos del Pacifico.
CACIQUE saldrá de Nueva York Enero 22
CORO-CORO salió de Nueva York Dib. 22
CONDOR, salió para Nueva York Dib. 20
CAPAC, salió para id. id. Enero 21
Para pormenores véanse con
W. R. Grace & Co.
Concepcion Valparaiso Santiago
NOVIEMBRE 12

BANOS TERMALES
DE
PANIMÁVIDA
ESTACION DE LINARES
Están abiertos. Los mas recomendados para las enfermedades de las vias dijestivas, diabetes, reumatismo, enfermedades de la mujer, asma i afecciones catarrales en jeneral, piedras i arenillas del hígado i vejiga.
Coches a las horas de tren; servicio relijioso i toda clase de comodidades.
Ajente para la venta del agua gaseosa i natural don **Ignacio Ibieta.**
Dr. Lisandro E. Carmona,
Empresario.
4247 P P 31

Merlet Hermanos
TALCAHUANO
COMPRA-VENTA DE PRODUCTOS DEL PAIS
Trigo, cebada, harina, lana, etc., etc.
SEGUROS MARÍTIMOS I CONTRA INCENDIOS
Comisiones i despachos de Aduana
Artículos para hoteles i almacenes
Forrajes para animales.—Cal, etc.
4045 P P 4 4 97

THE CHILE TELEPHONE Co. Ltd.
Comercio 54, altos **Casilla 124**
CONCEPCION
Esta compañía se encarga de la construccion de **líneas telefónicas particulares,** instala i ofrece en venta a precios nunca vistos:
Aparatos telefónicos, campanillas eléctricas, marcadores desde 4 hasta 50 números, botones de todas clases, alambre de cobre forrado i galvanizado de todas dimensiones, aisladores de vidrio i de porcelana.
Recomendamos especialmente las **pilas secas** de las afamadas marcas E. C. C., que aventajan a cualesquiera otras por su limpieza, comodidad i duracion, pues no necesitan agua i su precio es de **$ 2.00** cada una, completa.
Llamamos la atencion de los señores hacendados hácia las condiciones ventajosas con que podemos efectuar estas construcciones i les proporcionamos presupuestos cuando los soliciten.
O P

W. R. Grace i Ca
CONCEPCION
ACABAN
DE RECIBIR
Trilladoras
Inglesas

DE LA FAMOSA
MARCA
'RANSOMES'
W. R. GRACE i Ca.
CONCEPCION

Apreciaciones malévolas

(De *La Lei* del 21)

La prensa coalicionista ha hecho a propósito del voto de la Cámara de Diputados en la interpelacion relativa a los abusos i malos manejos del Intendente de Valparaiso, ciertos comentarios mal intencionados que no conviene dejar pasar sin observacion.

Refiriéndose *El Ferrocarril* a la votacion que se produjo en esta emerjencia, dice:

«Con ella, cesa la precaria situacion en que se ha mantenido al Gabinete hasta ahora, i lo que es mas importante todavía, la perjudicial estagnacion a que ha permanecido condenada la vitalidad administrativa.

Debe presumirse que contando el Gabinete con una mayoría en la Cámara de Diputados que le presta su confianza, *no solo se hará expedito el despacho de la lei anual de presupuestos*, cuyo retardo orijinaria tan malestar perturbaciones, sino que alcanzarán igualmente solucion varios de los importantes problemas administrativos que le reclaman con urjencia.»

La Union, por su parte, se espresa en estos términos:

«El reciente voto de la Cámara de Diputados manifiesta que esta dispuesta a sostener al Ministerio, lo que implica sustancialmente la condicion indispensable de darle los medios de administrar. *La demora de los presupuestos mantenida como arma política i como manifestacion de desconfianza, no tiene ya razon de ser.* Aquel voto careceria de significado i de corolario si, aun despues de producido, siguiera guardando la Cámara su misma actitud recelosa i en cierto modo hostil al Gabinete, manteniendo a éste en igual situacion incierta, precaria i vacilante.»

Habiendo sido el grupo radical de la Cámara el único que votó en sentido desfavorable para el Gabinete i habiéndose producido con este motivo una situacion que ha dejado a nuestro partido como único partido de oposicion frente al Ministerio, se pretende con estas alusiones significar que el atraso en el despacho de los presupuestos se debe a su intransijencia o intemperancia política.

Es ésta, entre tanto, una especie destituida de verdad i de hidalguía.

El atraso en la discusion de los presupuestos se debe, en primer lugar, al retardo con que el Gabinete Zañartu convocó a sesiones estraordinarias al Congreso, que empezó a funcionar el 2 de Diciembre, fecha en que todos los años el Senado va ya mui adelante en esa discusion.

En segundo lugar se debe aquel atraso a la lentitud con que el Senado ha procedido en esta materia, pues ni siquiera ha acordado, a pesar de lo avanzado del tiempo, celebrar sesiones diarias, como es de regla todos los años i como ha podido hacerlo ahora en cualquier momento la coalicion, mediante su considerable mayoría en esa Cámara.

Habiendo, pues, llegado recientemente a la Cámara de Diputados el presupuesto del Ministerio del Interior, ¡qué verdad i qué seriedad tienen las alusiones malévolas de la prensa coalicionista, que en último término vienen a dejar caer sobre el partido radical la responsabilidad del atraso, realmente vergonzoso, en que se encuentra el debate de los presupuestos por culpa principalmente de la coalicion!

El pais puede juzgar de la altura de miras i de la honradez con que proceden los voceros de la política imperante.

El honorable señor Alfonso recojió, por su parte, en la sesion de ayer de la Cámara a que pertenece, la especie ca-

«A todo, dijo, ménos a nuestra culpa puede atribuirse el atraso lamentable en que se encuentra la discusion de la lei de presupuestos, que a estas horas debiera hallarse en vijencia. El partido radical no ha sido nunca ni será un obstáculo para la marcha de la administracion pública, ni desde el Gobierno ni desde la oposicion».

El señor diputado tuvo perfecta razon al hacer estas aseveraciones, cuya verdad nadie podria desconocer honradamente.

Partido de libertad i que reposa sobre bases jenuinamente democráticas, el radicalismo chileno sostiene i ha sostenido siempre el réjimen del Gobierno de las mayorías i de la fiscalizacion—no la obstruccion—de las minorías. La obstruccion es una arma de que solo les es lícito valerse a los partidos en casos anormales i estraordinarios.

El partido radical ha sido partido de Gobierno i partido de oposicion, i su conducta política no puede valerle sino el respeto de sus adversarios; de ninguna manera las injustas sospechas que se han sembrado i que se insiste en sembrar en su contra, cabalmente en momentos en que ha dado claras muestras de su altura de miras, de la rectitud de sus procederes i de su entereza para afrontar una situacion como la actual.

Noticias Estranjeras

(De *El Ferrocarril*)

LÓNDRES

Enero 19.—Hoi tuvo lugar la reapertura del Parlamento.

El Mensaje de la Reina deja constancia de que la Gran Bretaña se halla en paz con las demas potencias del mundo, i anuncia que serán sometidos al Parlamento diversos proyectos de lei relativos a la educacion pública i a las responsabilidades de los patrones por los perjuicios que sufren durante el trabajo los obreros.

Habla tambien el mensaje del feliz resultado obtenido en la espedicion del Sudan, de la represion de los matabeles, de la creacion de una Cámara de agricultura en Irlanda i de las medidas que se dictaron para impedir la carencia de agua potable en Lóndres.

MADRID

Enero 19.—Los telegramas de Manila fechados hoi dicen que la campaña que ha iniciado el jeneral Polavieja sigue dando los mejores resultados. En todas partes son batidos los revolucionarios.

A principios de Febrero se propone el capitan jeneral de Filipinas atacar resueltamente a Cavité, donde los insurrectos están fuertemente atrincherados.

PARIS

Enero 19.—La embajada de Rusia en esta ciudad ha hecho desautorizar oficialmente los rumores alarmantes que respecto de la salud del Czar han circulado estos dias por toda Europa.

LÓNDRES

Enero 19.—Despachos telegráficos de New Port, en esta reina, dicen que una barca cargada de mercaderías ha zozobrado allí. Siete de los tripulantes perecieron ahogados.

WASHINGTON

Enero 19.—Se asegura en los círculos políticos que el Presidente electo Mc Kinley confiará la cartera del tesoro al señor Maccalhoum.

LÓNDRES

Enero 19.—Lord Kimberley ha sido nombrado en una reunion de miembros del partido liberal, *leader* de la oposicion en la Cámara de los Lores.

NUEVA YORK

Enero 19.—El *New York Herald* dice hoi que el decreto del gobierno español por el cual se acordarán las reformas administrativas en la isla de Cuba, saldrá a luz en Madrid el sábado próximo.

Agrega el mencionado periódico, que parece bien informado, que España concederá por este decreto a su mencionada colonia una amplia autonomía.

Las mencionadas concesiones serán obra espontánea del gobierno español i no ha sido preciso para ello ninguna presion de los Estados Unidos.

El senador Sherman ha desautorizado las palabras relativas a Cuba que segun un diario habia pronunciado en Pittsburgh.

LÓNDRES

Enero 19.—Comunican de Ajaccio, en la Isla de Córcega, que un grupo numeroso de individuos hizo una manifestacion pacífica delante del consulado ingles a consecuencia de haber escrito el Cónsul británico un artículo en que atacaba a la isla.

BARCELONA

Enero 19.—En telegramas de Charleroi se da cuenta de que hoi se vió allí a puerta cerrada, ante la Corte de Jurados, el proceso de divorcio intentado por el príncipe de Chimay contra la princesa que hace poco se huyó con un jitano.

Despues de oidos por el tribunal los alegatos de una i otra parte, la resolucion de la causa quedó aplazada por una quincena.

MADRID

Enero 19.—El jefe del partido liberal, señor Sagasta, sometido hoi a un reportaje por un periodista, se manifestó sumamente pesimista respecto de la situacion de Cuba i de las espectativas del gobierno en este particular. Dijo que si los liberales estuviesen en el poder, para resolver este grave problema emplearian no solamente las armas, sino tambien medios políticos i diplomáticos.

El señor Dolz, diputado que fué de Cuba ante las Córtes, ha recibido un despacho telegráfico de la Habana en que se le dice que reina la mas completa discordia en las filas de los revolucionarios.

LÓNDRES

Enero 19.—En el mensaje de la reina leido esta mañana en el Parlamento, se dice tambien que los embajadores de las potencias europeas continúan jestionando en Constantinopla para el arreglo de la cuestion de Oriente; que el éxito de la espedicion de Dongola permitirá al ejército ingles seguir su marcha hácia adelante en el Sudan apénas llegue para ello el momento oportuno.

S. M. la reina agrega que abriga esperanzas de que los esfuerzos de su gobierno mitigarán los horrores del hambre en la India i que tomará medidas rigorosas para estirpar la peste que hace horrorosos estragos en Bombai.

Anuncia, por fin, que se presentarán a la consideracion del Parlamento varios *bills* relativos a la mejor defensa del Imperio británico.

PARIS

Enero 19.—La Cámara de Diputados está discutiendo actualmente un proyecto de lei que establece primas para la esportacion de azúcar con el propósito de contrarrestar la competencia que hacen en Francia a esta industria las primas establecidas con el mismo fin en Alemania.

LÓNDRES

Enero 19.—El señor Dillon ha sido nombrado *leader* parlamentario por los miembros irlandeses de la Cámara de los Comunes.

PARIS

Enero 19.—Telegramas de Marsella comunican que el vapor «Sidasie» que acaba de llegar a aquel puerto, trae a su bordo el cadáver del señor Rousseau.

MADRID

Enero 19.—El Ministro de los Estados Unidos ante este Gobierno, señor Taylor, en una comida dada en casa del señor Castelar, brindó por la paz universal.

Habana, las fuerzas españolas siguen persiguiendo encarnizadamente a los revolucionarios en todo el territorio de la isla de Cuba.

LÓNDRES

Enero 19.—Segun telegramas de Ajaccio, el cónsul británico, señor Drumond, ha partido de aquel puerto i en el momento de salir de él el pueblo le hizo una manifestacion ruidosa de desagrado.

BERLIN

Enero 19.—En la Cámara de Diputados de Prusia, que se ocupa actualmente en discutir el presupuesto del Ministerio del Interior del reino, el príncipe Hohenlohe declaró que el Gobierno continuará sometiendo a juicio a los diarios que ataquen a los funcionarios públicos.

Afirmó tambien el canciller del Imperio que existe perfecto acuerdo en todos los miembros del Gabinete.

LÓNDRES

Enero 19.—La Cámara de los Lores adoptó en su sesion de hoi la respuesta al mensaje del Trono.

El primer Ministro, Lord Salisbury, dijo en su discurso esplicativo que las potencias europeas están de acuerdo para salvar de una ruina segura al imperio turco, i que es mui posible que para ello se vean precisados a recurrir a medios coercitivos.

Lord Salisbury hizo ademas una defensa del propósito del Gobierno de hacer llegar la espedicion del Sudan hasta Kartoum.

BRUSELAS

Enero 19.—Viene del Congo el rumor de que el señor Dhanis ha sido asesinado por los mohadis con veintiuno de sus compañeros de espedicion en el pais de los Faals.

Esta noticia es por muchos puesta en duda i merece confirmarse.

LÓNDRES

Enero 19.—El almirante que mandó la escuadra que en las aguas del Africa oriental bombardeó el puerto de Zanzíbar, va a las costas del territorio del Benin, donde hace pocos dias se cometió una matanza de súbditos ingleses. Tendrá bajo sus órdenes siete buques de guerra i desembarcará mil cuatrocientos hombres.

RIO DE JANEIRO

Enero 19.—El señor Amaro Cavalcanti ha sido nombrado Ministro del Interior.

El senador señor Trovao está organizando un meeting para protestar de los nuevos derechos impuestos por el Congreso al tasajo procedente del Rio de la Plata i al petróleo.

El comité organizado aquí para trabajar a favor de la independencia de Cuba ha enviado a Nueva York 10 000 contos de reis (5 000 pesos); producto de las primeras suscriciones levantadas con este objeto.

Los diarios anuncian que el Arzobispo de Rio de Janeiro se encuentra gravemente enfermo.

MONTEVIDEO

Enero 19.—La policía tiene conocimiento de un complot que se ha tramado contra la vida del Presidente de la República.

El diario *L'Italia* anuncia que dos personas han muerto de fiebre amarilla en Buenos Aires a bordo de un vapor procedente del Brasil. Segun este diario, la República Arjentina ocultaria este hecho para evitar las alarmas consiguientes.

BUENOS AIRES

Enero 19.—El oro cerró en la última rueda de la Bolsa de hoi a razon de 287 pesos 10 centavos papel, moneda corriente, por 100 pesos oro. La última cotizacion de ayer fué de 287.60.

Se está haciendo sentir una sequía mui perjudicial en toda la provincia de Buenos Aires.

El rejimiento núm. 7 de infantería ha llegado a Rio Cuarto, donde ha sido mui festejado.

Los albañiles del pueblo de Ayacucho se han declarado en huelga.

En la provincia de Salta la cosecha de tabaco será este año inferior en la mitad a la del año anterior.

Habiéndose clausurado ya las sesiones del Congreso Nacional, los miembros de ambas Cámaras empiezan a regresar a sus respectivas provincias.

La movilizacion de los guardias nacionales tendrá lugar en Abril próximo, para lo cual la intendencia del ejército tiene ya todo convenientemente preparado.

La provision de víveres se hará por medio de contratos con particulares.

Se cree que el jeneral Racedo mandará la division correspondiente a la provincia de Buenos Aires; el jeneral Rudecindo Roca la de Entre Rios, el jeneral Reynolds la de Córdoba, i el jeneral Garmendia la de San Juan i Mendoza.

La lista civil

DE LA CORONA

ANTE LA CÁMARA DE DIPUTADOS

DE ITALIA

PORMENORES DE LA SESION DE

DE 18 DE DICIEMBRE

Rudini.—Me convenzo de que el reglamento no me garantiza suficientemente ni a mi ni a la mayoría. Siempre he sido obstinadamente contrario a la reforma del reglamento; hoi declaro que me arrepiento de haberlo creido así, vive Dios!

Las mayorías tienen un derecho igual, cuando ménos al de las minorías.

Costa.—Las mayorías oprimen siempre.

Rudini (con enerjía).—Déjeme hablar como yo lo he dejado hablar a usted.

Costa.—Nadie me ha dejado hablar.

Rudini.—Cada una de sus afirmaciones demuestra que la Cámara deberá imponerse la dura necesidad de la reforma del reglamento.

De Felice.—¡Nos pondrá bozal!

Rudini.—Entrando al asunto, responderé con calma. El honorable Imbriani ha dicho mui bien que lo que está en discusion es el ministerio solamente o, mejor dicho, mi persona. La voluntad de la Corona era que no se presentara ningun proyecto de lei. Yo lo quise así porque estoi delante de una Constitucion que me lo impone; no podia faltar a este deber.

La Constitucion obliga tambien a no disminuir la lista civil.

Costa.—Queria llegar precisamente a eso si hubiesen sido un poco mas educados (Rumores).

Rudini.—No tenia otro medio de respetar la Constitucion; no se puede admitir respecto de ella una censura. Pero hago observar que esa censura no existe en ninguna monarquía.

Imbriani.—En Inglaterra.

Rudini.—Es puramente nominal. Fuí encargado de estudiar la lista civil i só que no habia en ella nada que reformar. No puedo ni debo admitir una forma diversa de la lei presentada, ni disminuciones ni críticas contrarias a la Constitucion; nada gana, por lo demas, la censura con el ejemplo de otros poderes de Europa.

El honorable Taroni, a pesar de sus ideas contrarias a las instituciones, ha hecho uso de la palabra con una amplitud que evidencia nuestra benevolencia.

Costa.—Es un derecho i no jenerosidad de vuestra parte.

Rudini.—No obstante eso, el honorable Taroni ha sabido mantenerse dentro de ciertos límites.

Taroni.—¡Si la Cámara hace siempre lo mismo que hoi, estamos frescos!

Rudini.—Por consiguiente, me hace [illegible]roni, hágale al pueblo de Milan la propuesta de llevar el duomo al palacio real i verá cómo responde.

El honorable Imbriani ha supuesto el caso de que la familia Saboya tuviese que ser un dia defendida con las armas.

Imbriani.—Lo ha dicho Jorje Pallavicino.

Rudini.—Sabemos lo que valen i a qué tienden las citas. (Hilaridad).

Costa.—Luis Felipe fué defendido con las armas.

Rudini.—En la historia del mundo no hai ejemplo de casa mas amiga del pueblo. Crea, honorable Imbriani: los que han tenido el honor de acercarse a los príncipes de la casa de Saboya, saben que su corazon palpita con el corazon del pueblo. (Aprobacion).

Costa.—A razon de 17 millones por año, muchas gracias. (Gritos i esclamaciones).

Rudini.—La casa de Saboya podrá empuñar las armas, pero lo hará cuando tenga que defender los intereses, la grandeza i el honor del pais. (Ruidosos aplausos).

Costa.—¡En Africa!

Habiendo terminado su discurso el señor Rudini, el presidente puso entónces a votacion la órden del dia de la Comision de estudio del proyecto, encargándolo de manifestar a S. M. el rei sus sentimientos de dedicacion i gratitud, lo que fué aprobado conjuntamente con la lista civil.

La campaña

PARA MARZO

Lo cortés no quita lo valiente

Los señores Vergara i Sanhueza Lizardi, candidatos liberales a diputado en lucha en Chillan, regresaron a Santiago en el mismo tren charlando amigablemente.

CANDIDATURA DESISTIDA

Don Enrique del Campo, candidato liberal-democrático disidente por Iquique, renunció a sus trabajos, segun lo dice la prensa de esa localidad, luego despues que supo que dejaba la Intendencia de Tarapacá don Jorje Figueroa.

Chile en la Esposicion

DE GUATEMALA

(De *La Libertad Electoral*)

En el vapor «Karnak» de la compañía alemana, partirá a Centro América el comisario de Chile en la Esposicion de Guatemala llevando los productos chilenos que deberán ser exhibidos en ese torneo internacional.

Publicamos a continuacion la lista completa de los esponentes:

Vinos.—Jorje Fergule, Huasco Alto, Freirina, vino jeneroso seco; Luis F. Torres, Hacienda El Peral, Coquimbo, oporto i jerez pálido; Araceena Navarro i C.ª, Serena, vino Málaga; Lindor Rodriguez Cañas, el Mauco, Los Andes, vino tinto; Rafael Errázuris, Panquehue, vino tinto, Cabernet, blanco; Guillermo Brown, Escorial de Panquehue, vino tinto i blanco; Guillermo P. Wilks, Quillota, vino tinto; Fernando Chaigneau, Quillota, vino Cabernet; F. C. Huguet i C.ª, Quillota, vino tinto; Francisco J. Herboso, Quillota, vino tinto; Adolfo Eastman, Viña Urmeneta, Limache, vino tinto corriente, especial i Cabernet; José Tocornal, Algarrobal de Colina, vino tinto i blanco; Isidora Goyenechea v. de Cousiño, Macul, vino tinto i blanco; Luis Pereira, Santa Carolina, Santiago, vino tinto Pinot i Cabernet; Ramon Subercaseaux, Santiago, vino tinto corriente, Cabernet i reservado; Leonidas Vial, Santiago, vino tinto Pinot i Cabernet; Enrique S. Sanfuentes, Quillayes, vino tinto; Ismael Tocornal, San José, Victoria, vino tinto Pinot, Cabernet i blanco; M. Concha i Toro, Llano de Pirque, Maipo, vinos tintos; Silvestre Ochagavía, Santiago, vinos tintos; Juan Despouy e hijos, San Andres, Santiago, vino tinto; Zósimo Errázuris, Santa Isabel, Melipilla, vino tinto; Manuel J. Diaz e hijos, Viña Victoria, vino Pinot; Fanny Ovalle v. de Reyes, Linderos, vino tinto; Quinta Normal de Agricultura, vino blanco i mostos de Cauquénes; Guillermo Lawrence, Metrenquen, Concepcion, vino Cabernet; Roger, Zerrano i C.ª, Tomé, vinos tintos seco, blanco dulce i seco.

Aguardientes i licores.—Compañía Refinería de Azúcar, Viña del Mar, alcoholes de 22 i 42 grados; Luis Léiva, San Fernando, alcohol de 40 grados; Destilatorio de Santa Fé, Los Anjeles, alcohol etílico de 97 grados; Luis F. Torres, El Peral, Coquimbo, pisco Italia; Araceena Navarro i C.ª, La Serena, pisco varias clases; Osgardo Alba, Serena, pisco; Ramon Subercaseaux, Santiago, coñac; Quinta Normal de Agricultura, Santiago, coñac; Ricardo Kelsemberg, Santiago, coñac; Héctor Rossard, Santa María, San Felipe, licores; Juan Despouy e hijos, Santiago, licores; Pueo Himsen i C.ª, Santiago, licores; Ventura Hermanos i Gramont, Santiago, licores; R. Keresmberg, jarabes.

Aguas minerales.—Ugarte Hermanos, establecimiento termal de Catillo, Parral.

Cervezas i maltas.—Gubler i Cousiño i Andres Ebner, Santiago; fábrica Nacional de Valparaiso, Anwandter.

Cereales.—La comision chilena de esposicion exhibirá avena, cebada comun inglesa, maiz amarillo, blanco i colorado, trigo blanco, candeal i alpiste.

Farináceos, legumbres, etc.—Tambien la comision de esposicion exhibirá arvejas, frejoles de todas clases, garbanzos, habas lentejas, ajos, orégano, semilla de cáñamo.

Pasto aprensado.—José Agustin Verdugo, Curimon, San Felipe; Juan de Dios Morandé Santiago; Mauro Lisboa Hermanos, Pirque, Maipo.

Harinas de cilindros i afrechos.—Jerman Hengst, Melipilla; José Rafael Salas, Graneros; Williamson Balfour i Ca., Concepcion; Jorje Aninat e hijos, Tomé; Cárlos Heck, Los Anjeles; José Bunster, Traiguen.

Almidones.—Una partida de la comision de esposicion i obra de S. Ducó i Ca. de San Felipe.

Fideos i sémolas.—Lanetta Hnos., Valparaiso; Daneri, Valparaiso; Emilio Arancibia, Santiago; Montefusco i Parodi, Concepcion.

Galletas.—Federico Huck e hijos, Valparaiso; Pedro Ewing i Ca., Santiago; Juan Cash, Santiago; Alejandro Mac-Kay, Talca.

Frutas secas.—La comision de esposicion exhibirá almendras con cáscara i en pepa, coquitos de palma, guindas secas, higos secos, huesillos, nueces, pasas de uva.

Frutas en conserva i dulces en almíbar.—Mackentum, Neves i Ca., Los Andes; Custodio Espinosa, Los Andes; Osvaldo Perez Sanchez, Santiago; Francisco Schiacalugo, Calbuco; Jenkins, Leiper i Ca., Quilpué.

Legumbres en conserva.—Mackentum, Neves i Ca., Los Andes; Juan Nieto, Los Andes; Osvaldo Perez Sanchez, Santiago; Máximo Kollmann, Santiago; E. de Solminihac, Calbuco.

Mariscos pescados i carnes en conserva.—Francisco Schiacalugo, Calbuco; E. de Solminihac, Calbuco; Máximo Kollmann, Santiago; Cárlos Foock i Ca., Valparaiso; H. Tatin, Tomé; O. Bernardi i Ca., Santiago.

Mieles.—Ascanio Bascuñan Santa María, Ocoa, Quillota; Emilio Coquard i Ca., Quinta Normal; Custodio Espinosa, Los Andes.

Leche [illegible].—Fernandez Jara i Tanlia, San Bernardo; Manuel Tagle.

Mantequilla, margarina manteca i quesos.—Martin Saint-Jean, O. Bernardi i Ca., Santiago.

La Asociacion Salitrera de Propaganda de Iquique envió salitres, muestrarios, fotografías de cultivo i folletos de instrucciones para el empleo de ese abono.

El señor Francisco Schiacalugo, de Calbuco, exhibirá una coleccion de conchas de moluscos.

La comision de esposicion presenta una coleccion de publicaciones de carácter oficial que consta de mas de mil volúmenes.

Terminada la esposicion, todos los productos chilenos exhibidos se enajenarán en subasta pública o venta privada.

Las operaciones

MILITARES EN CHILE

I EN LA ARJENTINA

EL ANVERSO I EL REVERSO

de la medalla

(De un colega)

En dias pasados el comandante del Rejimiento N.° 2 de caballería acantonado en la capital, teniente coronel don Sofanor Parra, hizo tocar *botasilla* en el interior del cuartel, de una manera repentina, cuando los oficiales estaban diseminados en sus departamentos escribiendo o leyendo, parte de la tropa haciendo el aseo i el resto charlando o descansando.

Al oir el zafarrancho sobrevino una ajitacion indescriptible; los soldados corrieron a cambiar el traje de diario, a tomar sus armas, a embridar i ensillar los caballos. Tanta fué la precipitacion que hasta los mismos oficiales enfrenaban por sus propias manos sus corceles.

Tan prodijiosa celeridad trajo por resultado que el Rejimiento estuviese armado i montado en formacion en *doce minutos*.

Mui complacido quedó el comandante de esta pasmosa lijereza, pero manifestó su propósito de hacer que este ejercicio llegue a practicarse en *diez minutos*.

Veamos ahora el reverso de la medalla.

Nos lo proporcionan nuestros bélicos hermanos arjentinos, nó en su ejército sino en su escuadra; pero tanto da un toque de *botasilla* en un cuerpo de caballería como otro de zafarrancho a bordo de un barco de guerra.

En la noche del 13 del presente el Ministro de Guerra i Marina, señor Villanueva, hizo una visita inesperada a los buques de la escuadra anclados en el puerto de Buenos Aires, abordándolos sin el menor inconveniente, pues todos, de capitan a grumete, *estaban durmiendo*, i nadie anunció su llegada, escepto en el acorazado «Libertad», en el que siquiera habia centinela.

A causa de esta relajacion de la disciplina habrá algun movimiento entre los jefes de la armada.

Temporada

DE VACACIONES

Inmigracion santiaguina

EN VALPARAISO

Dice un diario porteño:

«Desde que principió el feriado de los Tribunales de Justicia ha aumentado notablemente la inmigracion de familias de la capital. En Viña del Mar, particularmente, el número de inmigrantes es bastante crecido; en la tarde las santiaguinas se dirijen a la orilla del mar a contemplar la puesta de sol, vista que desde los baños del doctor Schroders es verdaderamente admirable.

En el Gran Hotel i el Schwartz hai alojadas muchas de esas familias, pero la mayor parte ha tomado en arriendo casas amuebladas, donde hacen vida mas íntima.

En este puerto hai tambien un buen número de veraneantes, que todas las mañanas se dirijen a los establecimientos balnearios en busca de las refrijerantes aguas del mar.»

Maderas chilenas

EN GUAYAQUIL

Nota del Cónsul de Chile en el Ecuador al Ministro de Industrias i Obras Públicas.

Guayaquil, 27 de Noviembre de 1896.—Señor Ministro: He recibido el atento oficio de US., núm. 1,221, fecha 27 de Octubre del presente año, trascribiéndome una nota del señor intendente de Malleco i contraida a pedir algunos datos a este consulado respecto a la importacion de madera en este puerto.

La madera que se introduce en el pais paga como derechos de importacion medio centavo de sucre por kilo, mas de 37 por ciento.

Cuadrilla de desembarque, ejemplo:

Saltada, 800,000 piés, pagaria, mas o ménos, 1,250 sucres.

Seguro en tierra, de cuatro a cinco por ciento, segun la zona.

Comision de venta, cinco por ciento.

Gastos de cuadrilla de aduana, ejemplo: una partida de 800 000 piés pagaria, mas o ménos, 17,000 sucres.

Maderas que se necesitan.—Empalmes i soleras, 10 por 10 pulgadas españolas por 11 metros de largo.

Cuerdas i puntales, 5 por 5.

Barengas, 3 por 3.

Tablazon (roble o figueros, maderas del pais, 1 i media pulgada i 7 varas de largo.

Tablas forros, tres cuarto pulgadas i 7 varas de largo por 12 pulgadas de ancho.

Tablas, media, 1, 1 un cuarto, 1 i media i 2 pulgadas (roble o figueros).

Madera estranjera.—Ventas en este puerto:

Pitch pine u oregon, 10 centavos de sucre el pié, siendo el precio hoi 12 centavos.

Segun ordenanza última, la municipalidad de Guayaquil ha prohibido el uso del pitch pine para los edificios, por ser mui resinoso. Si llega a cumplirse esta disposicion, el pitch pine seria reemplazado por maderas del pais, como el roble i otras.

Madera nacional.—Ventas; mangles para empalmes i soleras, 12 por 12 pulgadas cuadradas por 12 varas de largo, 6 sucres cada uno, puesto en la fábrica.

Cuerdas de mangles, 10 varas de largo por 5 por 5 pulgadas, se vendian ántes a 1 sucre 40 centavos, hoi dia a 2 sucres i 2 sucres 40 centavos.

Cuerdas de guayacan, de 5 i 6 varas de largo por 7 por 7 pulgadas cada una. Venta, 3 sucres.

Mangles para techos i puntales, de 9 a 10 varas de largo por 4 por 4. Venta, 1 sucre 20 centavos cada uno.

Barengas de mangles, 9 varas de largo por 3 pulgadas. Venta, 1 sucre 80 centavos cada uno.

La tablazon de alerce no seria adaptable a la fabricacion de techos, cielos rasos i tabiques. En las montañas de esta provincia se sacan grandes cantidades de alfajías para la tablazon de roble, figueros, maría, laurel, que son las maderas que se usan para forros, paredes, fachadas, etc., etc. Debido a la situacion por que atraviesa este pais, muchas personas se están dedicando a esta industria i ya se ven montañas de maderas que pertenecen al gobierno de esta nacion, [illegible] a particulares.

Opino, pues, que podria [illegible]mo prueba un cargamento de cuartones de pellin para reemplazar a las barrengas i mangles para techos, que es lo que se usa en gran cantidad.

Cuerdas para techos o mangles, 5 o 6 varas de largo por 5 por 5.

Barengas, 3 por 3, un poco mas largas que las cuerdas anteriores.

La llegada de la madera tendria que ser en Abril por las siguientes circunstancias:

1.° Por no haber barracas.

2.° Por el fuerte invierno que no concluye hasta dicho mes.

—

Las casas que se ocupen de la venta del pitch pine u oregon son las de los señores E. Rohde i Ca. i Norberto Osa i Ca., siendo esta madera de fácil colocacion, pues viene bien arreglada i en condiciones de colocarla inmediatamente en las paredes i fachadas: es la que emplean junto con la nacional para las construcciones.

En caso de mandar madera de Chile, no convendria consignarlas a los señores Rohde i Osa, pues éstos no se ocupan mas que de su madera del Oregon, i sí, por ejemplo, a los señores sucesores de Rafael Valdes, casa respetable de esta plaza i quienes se encargarian de la venta de la madera chilena.

La colocacion de esta madera, sobre todo en gran cantidad, me parece algo difícil, pues siendo la nacional junto con el pitch pine las que emplean los fabricantes, éstos harán, sin duda, gran competencia a la chilena; sin embargo, como dejo espresado, pueden mandar un cargamento (segun mi opinion particular consultada con las de algunas personas entendidas en la materia) i de esa manera, si lo tienen a bien, estudiar el negocio.

—

El sucre es equivalente al sol plata o 100 centavos.

La moneda chilena tiene hoi dia 33 por ciento de descuento, de modo que un peso chileno equivale a 67 centavos de sucre.

—

Creo haber dejado satisfecho el pedido que, con respecto a los datos solicitados por los señores madereros de Malleco i trascritos a ese Ministerio, me han sido dirijidos en su nota arriba citada, pudiendo dar a dichos señores todos los datos al respecto que posteriormente soliciten.

Dios guarde a US.—*W. Higgins.*—Al señor Ministro de Industria i Obras Públicas.—Santiago.

Noticias agrícolas

LA COSECHA DE TRIGO FUERA DE CHILE

Dice *La Nacion* de Buenos Aires, con fecha 5 del corriente:

«Afortunadamente, todos los informes que van recibiéndose hacen esperar una firmeza cada vez mayor en el precio del trigo.

La cosecha en Rusia no es abundante; no lo es tampoco en los Estados Unidos; las noticias que se reciben de la India son aterradoras; la cosecha de Australia dará siete millones de bushels ménos de lo calculado.

Hemos dicho afortunadamente, porque si a la pérdida ocasionada por la langosta se hubiese unido el bajo precio del trigo como en los dos años anteriores, habria sido una verdadera calamidad que habria alcanzado a todos los productores i agricultores de la República, aun a los que no han tenido plagas i han alcanzado un buen rendimiento.

Si la esportacion no será tan grande como se esperaba, en cambio el precio que se obtenga por lo que se esporte compensará en parte en el comercio internacional, la pérdida que ocasione la disminucion.

Es de notarse que los agricultores del sur de la provincia de Buenos Aires han recojido una excelente cosecha, i realizado pingües utilidades.»

LA COSECHA EN QUIRIHUE

Dice *El Arturo Prat* del 16:

«Ya se ha dado principio a la de trigo en la mayor parte del departamento, con la siega i emparva. A estarnos a los datos que se nos han proporcionado, la cosecha de este cereal no será abundante como se creia por el aspecto de las sementeras.

En muchas partes de éstas se han vanado i en otras le ha entrado el polvillo. La única espectativa para los tenedores del artículo es el buen precio que creen alcanzará este año.

Las chácaras en su mayor parte se encuentran perdidas».

LA AGRICULTURA EN YUMBEL

Dice *El Yumbel* del 17:

«Muchos agricultores están ya aventando sus trigos, muchos emparvando i la mayor parte segándolos. No todos están contentos con el rendimiento que esperan de sus sementeras; porque, entre otras causas, dicen que la madurez de ellas ha sido mui lijera, como ellos dicen, ha sido *arrebatada*.

Mui descontentos se encuentran tambien los chacareros quienes dicen que si continúa la sequía hasta fines del presente mes, como parece continuará, casi la totalidad de las chácaras será perdida totalmente.

Es un hecho que en los viñedos ha aparecido peste en el racimo, la que está haciendo desaparecer el fruto notablemente.»

LA SIEGA EN TRAIGUEN

Dice *El Traiguen* del 16:

«Hemos visto cruzárse por las calles a varias pandillas de trabajadores con sus hechonas a cuestas, indicando que ya han sido contratados para esta faena.

Esto alegra a todo hijo de vecino, porque es la única fuente de produccion que tenemos los traigueninos por ahora. Cuando la proteccion a la industria eche raices en nuestro pais, tambien se implantarán en Traiguen algunas fábricas i este pueblo sumerjido hoi en tanta miseria, recobrará su antigua animacion.»

MAIZ ARJENTINO PARA CHILE

Los diarios de Valparaiso dan cuenta de haber fondeado en ese puerto la barca «Ana Sofía», procedente del Rosario, República Arjentina, con un cargamento de maiz.

Este cargamento viene consignado a la casa de Williamson Balfour, i es de 745 toneladas. Los diarios del puerto agregan que próximamente debe llegar otro nuevo cargamento del mismo cereal.

Hasta hace poco, el maiz era uno de nuestros artículos de esportacion. ¡No tenemos ya ni para nuestro propio consumo! I por otra parte, ¿dejaremos internar el maiz arjentino en las mismas condiciones en que internamos el ganado, miéntras allá se opone la barrera de los derechos prohibitivos a nuestros artículos?

Hé ahí un punto que convendria estudiar, a fin de obtener cuanto ántes un tratado de reciprocidad, o establecer la reciprocidad de hecho.

LAS SEMENTERAS EN IMPERIAL

Muchos agricultores han dado ya principio a la siega de sus sementeras, por lo que parece que la cosecha se hará este año bastante temprano.

En Talcahuano

(Especial para *El Sur*)

Enero 21 de 1897.

TIEMPO

Desde ayer se ha mantenido la atmósfera encapotada i ha corrido un persistente [illegible]

EL «AREQUIPA»

Hoi dejó el dique despues de haber estado dos dias i se dirijió en seguida a Tomé, de donde regresará mañana en la tarde para recibir carga.

EL «ERRÁZURIZ»

Ayer en la mañana salió del dique, dirijiéndose momentos despues a la Quiriquina, donde permanece aun fondeado.

LA «CONDELL»

Ayer en la tarde fondeó esta torpedera, i segun hemos sabido, mañana en las primeras horas entrará al dique.

VAPORES

Fondeó el británico «Arica» de Valparaiso para Puerto Montt, zarpó hoi a las 2.30 P. M. Zarparon igualmente el «Capac» para Nueva York, el «Liguria» para Valparaiso i el «Arequipa» para Tomé.

TRIGO NUEVO

Han comenzado a llegar algunas remesas de la nueva cosecha de este cereal. Mañana se embarcará la primera partida de 1,000 sacos con destino al Perú por la casa de los señores Guillermo W. Mac Kay i Ca.

BUQUE CON SAL PARA PENCO

Hoi fué despachada con aquel destino la barca británica «Ardvar» que fondeó ayer con procedencia de Huacho.

EL VAPOR «CAUNINO»

que fondeará el 23 del presente en viaje para Liverpool, cargará gruesas cantidades de frutos del pais.

Santiago

El Gremio de Abasto elijió presidente a don Vicente Barrios.

—El Centro Español de Instruccion i Recreo elijió presidente a don Emilio Labarga.

Provincias

TOCOPILLA

Roberto Cárdenas dió una trompada a José N. en circunstancias que atentaba contra su honor, i fué tan fuerte el golpe que José tuvo una hemorrajia que le causó la muerte.

LLAI-LLAI

Existe grande alarma con motivo de haberse descubierto en las inmediaciones una pandilla de bandidos.

La policía salió a hacerles una batida i trabó con ellos combate. Los vecinos han formado una Guardia de Propiedad, cuyos miembros recorren las calles bien armados.

Renuncia

DEL SEÑOR DOCTOR ALLENDE

de su cargo

de administrador de los hospitales

No ha podido ménos que sorprendernos la noticia que ha circulado ayer de haber hecho renuncia de la Administracion de los hospitales el señor doctor don Nicanor Allende P.

Sin estar al cabo de los motivos que hayan obrado en su ánimo para tomar esa determinacion, o de los hechos que la hayan producido, no podemos ménos que lamentar ese paso, porque con él, si llegase a aceptarse la renuncia, se verian privados aquellos establecimientos de beneficencia de los valiosísimos servicios de una persona que, sin duda alguna, puede ser considerada irreemplazable en el cargo que hace años ha venido desempeñando con celo ejemplar, con una dedicacion a toda prueba i con una voluntad esclusivamente consagrada a mantener los hospitales en el mejor pié. Recientemente no mas se han abierto las salas del hospital de hombres, i ello ha sido merced a la constancia i actividad desplegadas por el señor doctor Allende.

Cuando aun no han podido realizar todas sus jenerosas i humanitarias ideas en pró de los hospitales, su alejamiento traeria graves perjuicios, impidiéndole consumar una obra de bienes tan positivos para la localidad.

Es de esperar, por lo tanto, que la Junta de Beneficencia se niegue a aceptar su renuncia, a fin de que el señor doctor Allende haga el sacrificio de continuar en su puesto.

CRONICA

Compañía Chilena de Seguros

"LA CONCEPCION"

En conformidad al artículo 16 de los Estatutos, se cita a reunion jeneral de accionistas para el dia 30 del presente a las 3 P. M., en la oficina de la Compañía, O'Higgins número 62.

Camilo F. Menchaca,
Jerente interino.

4651 Cr 62

ENCUADERNACION ALEMANA
IDA REINHOLD
Rengo 32, frente al Seminario.
3335 Cr 3 3 97

ROBERTO ESPINOZA
ABOGADO
Liceo de Concepcion, Biblioteca pública.
3490 Cr 6 30-97

Adolfo E. Simpson
ex-socio de Simpson i Ca., ofrece sus servicios como ajente comisionista i consignatario
Enero 12 de 1897. 4558 Cr 81

Dr. R. BURMEISTER
CALLE DE SAN MARTIN NUM. 40
2919 Cr 5 1 97

Dr. E. Cardemil
Enfermedades internas de señoras, partos i vias urinarias.—O'Higgins 76.—Consultas: de 1 a 4 P. M.
2990 Cr 5 1097

Dr. CONCHA
CONSULTAS: DE 1 A 3 P. M.
Freire 97, esquina Tucapel. Cr

Hilachas de frases
POR
CLEMENTE BARAHONA VEGA

Se vende en la Imprenta de El Sur.
Esta obra consta de 224 pájinas i contiene los siguientes artículos: **Las cuentas del Gran Capitan, La vida es sueño, Todo sirve para algo, Jugar a los santos mocarros, Es una perla, Desde la alfa hasta la omega i La suerte del jenio.**
Valor del ejemplar: 1 peso, en Concepcion; 1 peso 20 centavos enviado fuera de la ciudad.
Todo pedido debe hacerse al autor, Imprenta o casilla 439 (Concepcion).
Cr 65

INDICADOR

Santos del dia

Viérnes 22.—Santos Anastasio i Vicente.
Sale el sol a las 5.17; pónese a las 7.04.

BOTICAS DE SEMANA

Dias festivos, la del señor Desiderio Sanhueza.

Dias de trabajo, la del señor Pablo Metaderff.

MATRONA

La señora María C. v. de Michaelis.

OFICINA DE VACUNA

Está situada en la calle de Lincoyan número 48, frente a Santo Domingo i permanece abierta todos los dias de 1 a 3 P. M.

Cambio

A 17⅝ peniques se fijó el cambio ayer en el Banco de Chile sobre Lóndres, a 90 dias vista.

Don Enrique Allendes Rios

Ha llegado a veranear en Concepcion este conocido médico homeópata de Santiago. El señor Allendes es ademas un intelijente periodista i un patriota decidido. En su casa se celebró la primera reunion con que se inició el movimiento popular para honrar los restos de Manuel Rodriguez, fué el presidente del Comité que llevó a cabo la apoteósis i es comandante de guardias nacionales del Escuadron Húsares de la Muerte.

Propuestas en la Comandancia Jeneral de Armas

Mañana daremos un artículo sobre la incorreccion con que se ha llevado a cabo por esta oficina la peticion de unas propuestas que se abrieron ayer. Se trata de algo que envuelve sérios cargos contra la Comandancia.

El tiempo

Ayer ha estado nublado todo el dia. En algunos momentos ha caido una fina llovizna.

Entierro de un parvulito

Por las calles de Penco atravesó ayer en la tarde, en direccion al cementerio, un curioso acompañamiento. Adelante iban unos cuantos niños conduciendo en un ataud, sin cubierta, el cadáver de un parvulito, que estaba envuelto en paños blancos. Formaban el cortejo hombres i mujeres del pueblo, algunos de los cuales eran portadores de ramos i coronas de flores naturales. Cerraba la marcha un hombre con un acordion, instrumento destinado a acompañar en el acto del entierro cantos alusivos a la ceremonia, la cual por cierto no debió revestir caractéres para hacer derramar lágrimas a los circunstantes.

Asamblea internacional

Comunican de Sucre a *La Nacion* de Buenos Aires, con fecha 29 de Diciembre último:

«Dice *El Comercio* conocer el motivo de la iniciativa reciente de los senadores Oropesa i Pando, cuyos términos son estos: El Congreso Nacional insinúa la conveniencia de procurar la reunion de una asamblea internacional en que tomen parte las Repúblicas de Bolivia, Chile i el Perú, a efecto de considerar los siguientes temas que interesan a los derechos públicos i positivos para la paz americana:

Que aquellas naciones se pongan de acuerdo para la fijacion definitiva de las fronteras de las tres naciones contratantes, mediante compensaciones territoriales, de dinero o franquicias; obligacion de concurrir en caso contrario al arbitraje de potencia amiga elejida por la suerte; franquicias comerciales iguales i comunes para Bolivia, Chile i Perú.»

El «Corcovado»

Respecto de este vapor, encontramos el siguiente suelto de crónica en *El Magallanes* de Punta Arenas del 14:

«Continúa varado al lado oeste de la punta Dungeness. Para lograr safar de ese sitio ha arrojado mucha carga al agua, principalmente sacos de metal i 500 toneladas de pasto que conducia a Inglaterra, pero sin resultado hasta ahora.

El dia 21 de Enero la marea será especialmente alta i se confía que para ese dia podrá salir. Se teme, sin embargo, que el buque sufra algo, pues se encuentra en uno de los puntos mas desabrigados i espuesto directamente a los vientos del S. O. tan frecuentes i recios en esta rejion que levantan altas marejadas i azotan el casco.

Se han trasladado al sitio del siniestro algunos de los vapores de las casas de comercio de Punta Arenas con el objeto de salvar el cargamento i prestar los auxilios del caso.

Sabemos que entre los armadores de estos vapores i el capitan del «Corcovado» se han efectuado contratos cuyos términos precisos no conocemos, pero sí podemos adelantar que hai de por medio muchas libras esterlinas.»

Club Atlético «Arturo Prat»

En junta jeneral de antenoche, acordó dar principio el próximo domingo a los juegos de Foot ball en la Alameda.

Al efecto, se ha nombrado una comision compuesta de los señores Arturo Millard, Gustavo Jacobsen, Adolfo Salafá i Luis Vollaire.

Igualmente se acordó organizar a la brevedad posible la segunda escursion a Gualpen, para cuyo efecto se dirijirá una atenta nota al señor Pedro del Rio, solicitando su permiso.

El nuevo directorio está dando ya principio a sus trabajos i en la sesion que celebrará el sábado próximo se organizarán ya las clases de esgrima i box i los juegos de cricket i chistera.

Exámenes en la Escuela Normal de Preceptoras

Ayer rindieron exámen 17 aspirantes a alumnas de la Escuela Normal de Preceptoras.

La comision continuará funcionando hoi a las horas que se han indicado.

Juzgado de Letras de Lautaro

Por el Ministerio de Justicia se ha trascrito a la Intendencia el siguiente decreto supremo:

«Nómbrase al Promotor Fiscal de Mulchen, don Francisco A. Gonzalez, propuesto en la terna formada al efecto por el Consejo de Estado, para que, en calidad de suplente, desempeñe el cargo de Juez Letrado del departamento de Lautaro por el tiempo que falta para que termine la licencia de dos meses que para atender al restablecimiento de su salud se concedió a don Julio Gaete por decreto de 17 de Diciembre último.»

De los puertos vecinos

Coronel.—Procedente de Valparaiso llegaron ayer tarde el vapor «Capac» i el «Arica». Este último cargará 200 toneladas de carbon i partirá hoi a las 6 de la mañana para el sur con escala en Lota.

Antenoche a las 10 entró el vapor aleman «Karnak» de Centro América.

Cargará 560 toneladas de carbon i zarpará hoi a Valparaiso con escala en Talcahuano.

—

Talcahuano.—El nombre del jóven que se ahogó en la bahía de San Vicente es Manuel Cano.

—

Penco.—Nada se ha descubierto todavía sobre los autores del asalto al señor Muñoz.

Una herencia de sesenta mil pesos para los pobres

Leemos en *El Lontué* de Molina del 17 lo que sigue:

«El miércoles último, a las 10 i tres cuartos de la noche, dejó de existir el vecino de esta localidad, don Francisco Astaburuaga.

Por herencia de sus padres, en parte, i por el ahorro continuado i minucioso, logró acumular una regular fortuna i como no dejó sucesion, la ha distribuido en casi su totalidad en legados i objetos de beneficencia.

Entre otras disposiciones recordamos las siguientes:

Los réditos de diez mil pesos, en forma acensuada, a favor del hospital de esta ciudad.

Tres mil pesos para que se termine el edificio del mismo establecimiento.

Dos otros legados por un valor de tres mil pesos a diferentes personas.

I el resto de sus bienes para que su albacea, don Vicente A. Bascuñan, los distribuya entre los pobres.

Se calcula que la fortuna del que fué don Francisco Astaburuaga, no bajará de sesenta mil pesos.

Como se vé, el testamento de que damos suscinta cuenta, revela que en el estinto dominaba el espíritu de la perfecta caridad, de la caridad mas bien entendida.

Por eso es que consideramos un deber tributar un homenaje a su memoria, haciendo votos por su eterno descanso.

Los restos mortales del señor Astaburuaga fueron trasladados a Talca para darles digna sepultacion.»

El Ministro arjentino en Chile

Dice *La Nacion* de Buenos Aires en su edicion de 10 del presente:

«Por fin, ayer el Ejecutivo envió al Senado el mensaje pidiendo la venia respectiva para nombrar Ministro Plenipotenciario en Chile. El Presidente ha discernido ese cargo al doctor Norberto Piñero, que acaba de servir de ajente federal en la intervencion puntana; mision, por cierto, bastante difícil i complicada, en la que el doctor Piñero se ha desempeñado correctamente.

No es la primera vez que ocurre esta circunstancia, en que una mision federal sirve de escala para una mision diplomática. Al doctor Quirno Costa, ántes de ir a Chile, le fué confiada una mision amistosa cerca del gobierno mendocino, cuya situacion era bien angustiosa.

Con el nombramiento del doctor Piñero, serian ya dos los casos en que una mision federal ha servido como de piedra de toque para probar la capacidad diplomática del interventor. El doctor Uriburu, despues de insinuarse a varias personas de significacion i versadas en el pleito internacional, sin que le fueran correspondidas sus insinuaciones, ha optado por el nombramiento de un ciudadano que revista las cualidades de tacto i prudencia del doctor Piñero, quedando la Legacion librada a la inspiracion diaria i asidua de nuestra cancillería, que en definitiva tendrá la direccion inmediata de las jestiones a iniciarse.

El Senado, aunque con cierta reticencia i esquivez, parece que prestará el acuerdo solicitado.»

Nuestros buques en construccion

Leemos en *El Mercurio* de Valparaiso del 19:

«Por comunicaciones recibidas últimamente de Europa i fechadas en Newcastle el 7 del pasado, sabemos que en aquella fecha habian sido ya *entregados* el «Zenteno», el «Simpson» i dos cazatorpederos. La «Esmeralda» debia ser entregada a fines de Diciembre por haber resultado defectuosos algunos elevadores eléctricos para proyectiles. La terminacion de los demas buques parece que demorará todavía algun tiempo mas, por lo que se creia que la division no saldria para nuestras costas hasta fines de Febrero.

Con motivo del lanzamiento al agua del crucero brasilero «Amazonas», buque mas o ménos igual al «Zenteno», nuestros marinos habian tenido oportunidad de estrechar mas aun sus cordiales relaciones con los oficiales brasileros.

El acto tuvo lugar el 4 del mes pasado, ante una concurrencia compuesta de chilenos, brasileros, algunos japoneses i un número considerable de ingleses. La esposa del almirante Portella bautizó el buque rompiendo la tradicional botella de champaña al mismo tiempo que la banda de música del «Angamos» ejecutaba un himno compuesto de las canciones brasilera i chilena.

En el banquete que se siguió a este acto se cambiaron brindis llenos de entusiasmo entre nuestros almirantes i el brasilero, como tambien entre los marinos de uno i de otro país, reinando la mas franca cordialidad.

Al dia siguiente el almirante Portella envió al almirante Goñi una esquela en que le agradecia la concurrencia de los oficiales chilenos i de la banda del «Angamos» al lanzamiento del «Amazonas» i le comunicaba que mui pronto se haria el honor de agradecerle personalmente las demostraciones de confraternidad i cariño que habia recibido de los chilenos.»

En el Salon de Patinar

Esta noche tendrá lugar la última soirée de modas, en combinacion con la compañía de novedades del comendador señor Martini, quien presentará en esta ocasion bonitas suertes, entre otras, la «caza a los patos». Miss Follet ejecutará el incomprensible acto Misterio de Montecristo, i exhibirá sus bailes las Mariposas i la Metemsicosis.

The West Coast

Hai en esta oficina un cablegrama sobrante de Iquique para don Luis Fernández del Rio.

2.ª Compañía de Bomberos

Tendrá reunion jeneral estraordinaria hoi a las 8 P. M.

Incidente de un antiguo diplomático

Entre los telegramas del 11 que publica la prensa de Buenos Aires, se encuentra el siguiente, que está íntimamente relacionado con el baron de Gutschmid, que por algunos años representó en Chile al Gobierno aleman:

«Tokio, Enero 11.—Ha ocurrido aquí un incidente que ha causado grande emocion. Por un hecho fútil, el Ministro de Alemania, baron de Gutschmid, dió varios fuertes latigazos en la cara a un jóven estudiante japones i ahora se niega a darle la satisfaccion que éste reclama.

Los diarios de esta capital censuran acerbamente a ese diplomático i todos reclaman que se pida su relevo cuanto ántes. Se sabe que el Gobierno ha telegrafiado a Berlin lo sucedido i se espera que Alemania dará satisfaccion a la opinion pública.»

Ecos de la sublevacion de los filipinos

El jeneral Blanco, que no hace mucho ha entregado el mando de las tropas españolas al jeneral Polavieja, dictó, entre otros, el siguiente decreto:

«Gobierno jeneral de Filipinas.—Don Ramon Blanco i Arenas, marques de Peña Plata, gobernador i capitan jeneral de Filipinas:

Resuelto a mantener con firmeza el imperio de las leyes, utilizando todos los medios que las mismas me confieren para restablecer la paz alterada por unos cuantos malvados que en breve sufrirán el castigo correspondiente a sus crímenes, i deseoso de prevenir responsabilidades, que exijiere sin contemplaciones, usando de las facultades que las Reales Ordenanzas i demas disposiciones vijentes me confieren,

Ordeno i mando:

Artículo 1.º Serán pasados por las armas como culpables de traicion:

1.º Los que inutilicen u obstruyan caminos, vías férreas, líneas telegráficas o telefónicas o aparatos destinados a cualquiera de estos servicios, así causen averías que interrumpan dichos servicios, i los que interrumpan o intercepten puentes en esteros i canales.

2.º Los que faciliten a los rebeldes provisiones de boca i guerra con que puedan prolongar la resistencia, i los que les comuniquen noticias sobre las operaciones que contra ellos se están realizando o se proyectan.

3.º Los que realicen trabajos de cualquiera clase que sean para conseguir la desercion de individuos del ejército leal al campo rebelde.

4.º Los reos de los delitos a que se refiere el artículo precedente, serán juzgados por los Consejos de guerra en juicio sumarísimo.

Manila, 25 de Octubre de 1896.—*Blanco.*»

Club Aleman «Deutscher Verein»

En la última junta jeneral celebrada por esta Sociedad, que tiene su centro en Santiago, se elijió el siguiente directorio para 1897:

Presidente, señor Adolfo Petsold.
Vice-presidente, señor doctor F. Hansen.
Secretario, señor Guillermo Hartog.
Tesorero, señor E. Huber.
Ecónomo, señor G. Brant.
Bibliotecario, señor C. Franck.
Comision de fiestas: Presidente, señor C. Jost; vice-presidente, señor G. H Kegel.

Obsequio para los arreglos de la Alameda

Insertamos en seguida una carta en que se deja constancia de una importante erogacion a beneficio de los arreglos en la Alameda i el Caracol:

«Concepcion, 21 de Enero de 1897.—Señor Cárlos Mackay.—Presente.

Mui estimado señor:

He recibido el Ch/ N.º 18 C/ Banco de Chile, a la órden del infrascrito i por la *suma de cincuenta pesos*, que Ud. me remite para el arreglo de los paseos Alameda i Caracol.

Confiando en que su jenerosidad ha de encontrar imitadores, reciba la espresion del reconocimiento i gratitud de su afmo. i S. S.—*E. F. Kaurin.*»

Línea i nivel

Por la Alcaldía se ha mandado dar línea i nivel para que construya un edificio don Cristóbal Mikhaelsen, en la calle San Martin.

Decreto de pago

Por la Alcaldía se ha mandado pagar: A don Benjamin Barberis la suma de 69 pesos, por diversos trabajos municipales.

Hechos de policía

Han sido conducidos al cuartel de policía durante las últimas 24 horas los siguientes reos:

2 por pendencia en la calle.
1 por ébrio i molestar a terceros.
1 por ébrio i desórden en la calle.
1 por abandono del hogar.
1 por ocultar a una menor.

Compra-ventas

En la notaría del señor Várgas:

Leopoldo Mora compró a Amalia Ferrer i otras dos sitios en la Avenida Manuel Rodríguez de esta ciudad, en 1,100 pesos.

José del R. Martínez compró a Ventura Oporto v. de Yañez un retazo de terreno en Hualqui, en 200 pesos.

Esportacion de maderas chilenas a la República Arjentina

Dice lo siguiente *La Frontera* de Temuco, del 2:

«Subidísimas son ya las cantidades de artículos de primera necesidad que de estas provincias fronterizas se esportan para la vecina república.

Nuestros productos han tenido poca especial aceptacion en los mercados de Codihue, Junin i otros puntos de la frontera arjentina.

De ello nos congratulamos a causa de que se ha abierto otro campo de accion a la laboriosidad de nuestros productores; pero sí, en nuestro carácter de periodistas, debemos advertir que la esportacion de artículos chilenos no es recibida toda con fines pacíficos, por nuestros hermanos de ultra cordillera.

Ultimamente han adquirido ellos una inmensa cantidad de tablas en Cura-Cautin, que por la vía de Lonquimai son conducidas a los fuertes del Neuquen.

El objeto de esta compra de madera no ha obedecido a fines meramente mercantiles, sino que la adquirieron para la construccion de cuarteles para hospedar la division entera del Jeneral Godoi, que pronto será compuesta de un rejimiento de artillería, un batallon de infantería i tres rejimientos de caballería.

A este respecto nos permitimos llamar la atencion del Gobierno, porque si bien es cierto que los productores de maderas de Cura-Cautin, son dueños i señores de vender sus productos a quien mejor les parezca, en cambio debia gravarse con fuertes impuestos la salida de maderas para la República Arjentina con tanta mas razon cuanto que allá se la destina a fines que mas tarde podrian sernos perjudiciales i tambien por que es natural de que paguen nuestros vecinos derechos que siempre resultarian económicos, tomándose en consideracion lo caro que les resultaria llevar maderas del Atlántico a sus fuertes fronterizos.

Talvez algunos podrian considerarnos, en vista de lo espuesto, enemigos de la esportacion de productos a la Arjentina; mui léjos está de esto nuestro pensamiento; lo único que deseamos son reglamentos que favorezcan a nuestras finanzas, consoliden nuestra soberanía en los puertos de la cordillera i hagan algo mas previsores a nuestros hombres de Estado, con referencia a todo lo que se relaciona con cualquier acto internacional, ya sea comercial o político.

Los arjentinos gravan todos sus productos importados a Chile. Nada mas obvio, por consiguiente, de que nosotros tambien gravemos las espedes chilenas que se esportan a la Arjentina, con lo cual al beneficiarse el vendedor, habria provecho tambien para nuestra Hacienda Pública, no mui floreciente que digamos.»

Noticias varias

Se ha ordenado por el Gobierno que se proceda por cuenta del Estado a la impresion de las obras de don Ignacio Domeyko, i se ha comisionado a los señores Justiniano Sotomayor i Herman Domeyko para que sin remuneracion alguna vijilen la publicacion de las obras mencionadas i la ordenen convenientemente.

—

Se sabe que el correo que viajaba entre Antuco i Chosmalal *(Neuquen)* se ha suprimido con grave perjuicio para nuestros connacionales.

—

Se ha nombrado prefecto de la policía de Calbuco a don Juan Manuel Ulloa.

—

Se ha cancelado el contrato celebrado entre el señor Ministro Plenipotenciario de Chile en Berlin i el señor Cárlos von Ruxleben, teniente retirado del ejército aleman.

—

En la última sesion del Consejo de Instruccion Pública el señor Decano Amunátegui propuso que se publicara como anexo a los *Anales de la Universidad* una bibliografía de la imprenta en Guatemala durante los siglos XVII i XVIII, que ha compuesto don Juan Enrique O'Rian. El Decano apoyó su indicacion en el conocimiento de la obra, bien ejecutada en su concepto, i que podrá figurar en la esposicion que en poco tiempo mas tendrá lugar en aquel país. Despues de lijero debate sobre el particular, se aprobó la indicacion con un voto en contra.

—

El Director de Obras Públicas ha sido autorizado para invertir la suma de 3 572 pesos 81 centavos, valor de las atenciones hechas al contratista del puente sobre el Bureo en el paso de los Granaderos (Mulchen) don Pedro A. Rosellot, para continuar por administracion los trabajos del referido puente.

—

Se han concedido las sumas de 6,820 pesos i 5,180 pesos para atender los trabajos de los puentes sobre el Chamiza i sobre el Maullin.

A estas sumas hai que agregar las cantidades de 1,800 i 1,400 pesos respectivamente, colectados por los vecinos para trabajar uno i otro puente.

—

La cantidad de 1,000 pesos se ha ordenado pagar a don Pedro N. Valenzuela por terrenos de su propiedad cedidos al Gobierno para la construccion del camino de acceso al puente del paso del Ala.

—

Se ha autorizado a la Intendencia Jeneral del Ejército para pedir propuestas públicas para la adquisicion de los siguientes artículos que se necesitan para el servicio de los cuerpos del ejército i establecimientos militares:

Cien carretillas de fierro.
Cincuenta espumaderas de fierro estañado.
Ciento cincuenta tenedores de fierro galvanizado.
Cien baldes de fierro galvanizado.
Cien coladores de laton.
Cien tarros de lata con tapa para guardar café.
Veinticinco tinas de madera para agua.
Veinticinco romanas (doce para peso de quinientos kilógramos i trece para mil kilógramos).
Veinticinco romanas chicas para mostrador.
Mil ganchos de fierro para colgar útiles de cocina.
Treinta estantes para colocar carne.
Cincuenta tostadores para café.

—

Se ha negado su reincorporacion en el Ejército a los señores ex oficiales Nicolas A. Gonzalez, Waldo Villarreal, Santiago Herrera Pinto, Anjel A. Kiel i Camilo E. Gorman.

TELEGRAMAS

POR TELÉGRAFO AMERICANO

Servicio especial para EL SUR

(De nuestros corresponsales)

SANTIAGO

Enero 21 de 1897.—Señores Editores de *El Sur*:

El cambio se fijó en 17 cinco octavos.

—El vice-Presidente del Perú don Guillermo Billinghurst vendrá a Chile en Febrero a permanecer aquí tres meses.

—Los señores Grace dieron anoche un banquete al Ministerio i a algunos senadores i diputados.

—Don Edmundo White hace jestiones para construir una dársena en Valparaiso, asegurando tener 3 millones de libras de capital.

—Ayer se nombró jefe de la 3.ª zona al coronel don Fidel Urrutia.

—El Encargado de Negocios de Béljica ha pasado una nota al Ministerio de Relaciones comunicándole que el Ministro de Correos, Telégrafos i Ferrocarriles de su país, ha acordado en los servicios de su dependencia que se cuenten las horas del dia de una a 24, en lugar de la division en doce horas repetidas. Agrega que el procedimiento ha sido aceptado en varios paises.

—Mañana celebrará sesion el Consejo de Estado,

La Revolucion en Cuba

Destruida la cosecha de tabacos en la isla de Cuba, SOLO SE PUEDE FUMAR BUENO comprando de las existencias antiguas:

cigarrillos de picadura corriente los

BOCK

en paquetes de 14 i 18 cigarrillos a 25 i 30 centavos el paquete.

En cigarrillos de hebra pegados los

CASTELARES

en paquetes cuadrados de 12 cigarrillos a 25 centavos el paquete

Los que son **elaborados en la misma HABANA** e importados antes del aumento de los derechos.

DEPÓSITO POR MAYOR

SOLTAU I COMPANIA

CONCEPCION, CALLE COMERCIO 43-A

4467 D 00 Miss., Vnes. i Dgos.

—Nombróse a don Ricardo Haguauer cónsul de Chile en Zurich i se aceptó la renuncia del cónsul en Jibraltar don Juan Abrines.

—La Cámara de Diputados aprobó en jeneral i particular el proyecto de comiso.

Continuó discutiendo el presupuesto del Interior, aprobando hasta la partida 32.

—Ayer partió para Valparaiso el Ministro de Marina a visitar los arsenales.

Buenos Aires 22—Aun se tropieza con inconvenientes de falta de dinero para la adquisicion del nuevo acorazado. Sin embargo hai el propósito de adquirirlo, talvez en la casa Armstrong.

La Nacion anota la circunstancia escepcional en el mundo de encontrarse todas las naciones en paz i resueltas a resolver amistosamente sus cuestiones ménos los asuntos de Tacna i Arica i la guerra de Cuba.

Ayer hubo larga conferencia del doctor Uriburu con el Ministro de Relaciones, el Ministro Piñero i el perito Moreno, para tratar la cuestion de límites, dominando las opiniones del perito.

Lima 21.—Una partida de caceristas trató de sorprender la guarnicion peruana en Sama. Esta rechazó a los asaltantes, que huyeron, pasando a la frontera chilena.

El Ministro de Relaciones ha interpuesto ante el Gobierno de Bolivia reclamacion formal contra varias aduanas.

El Ministro en Bolivia doctor Poler marchará dentro de poco a Sucre con instrucciones terminantes al respecto.

Habana 19.—Danse los siguientes detalles del hundimiento del «Relámpago»:

Un destacamento revolucionario atacó el fuerte Guamo Arriba, i hubo serio encuentro en Santiago de Cuba. Los españoles, temiendo ser vencidos, pidieron ausilios a Manzanillo.

En la noche del sábado salieron las cañoneras «Centinela» i «Relámpago» de Manzanillo, por el rio, para protejer el fuerte.

Usaron toda clase de precauciones, pero la cañonera «Relámpago» tocó un torpedo.

No hubo tiempo de arriar un solo bote i la cañonera se hundió miéntras los tripulantes pugnaban por llegar al «Centinela». Los revolucionarios en ese momento rompieron sus fuegos desde las orillas del rio.

Casi todos los sobrevivientes del «Relámpago» quedaron heridos i pocos del «Centinela» resultaron ilesos.

El estado de los náufragos era tal que el buque tuvo que regresar al punto de partida.

Quedaron muertos el comandante i el segundo i el injeniero del «Relámpago».

Cayo Hueso 20.—El sábado en la noche una partida revolucionaria de 500 se apoderó del poblado San Miguel de Padrones de Habana.

La guarnicion española de 600 hombres se retiró sin disparar un tiro.

Los revolucionarios saquearon algunos almacenes i se llevaron 3 mil pesos del Alcalde, retirándose despues de incendiar varios edificios.

Tan pronto como abandonaron el campo, los hombres, las mujeres i los niños se ocuparon en apagar el fuego i entraron tropas españolas haciendo fuego sobre ellos.

Los infortunados habitantes, presa de terror, se abalanzaban a los edificios ardiendo i perecian quemados.

Las tropas españolas cargaron a bayoneta por las calles sin respetar ancianos, mujeres i niños.

Entre quemados i asesinados hai mas de 100 personas.

VALPARAISO

Enero 21 de 1897.—Señores Editores de *El Sur*:

La Asamblea Radical proclamó anoche candidato a los siguientes:

Para diputado, a don Cárlos Gregorio Avalos.

Para municipales, a don Pedro A. Viancos, don Tomas Julio Gonzalez, don Benjamin Manterola, don Nicolas del Pino i don Antonio María Lopes.

Anoche llegaron de Santiago el Ministro de Guerra i Marina don Elías Fernandez Albano, el jeneral don Emilio Körner i el coronel Larrain.

Hoi, acompañados de las autoridades de mar i tierra, visitaron los arsenales i varios fuertes de la plaza.

Mañana regresarán a Santiago.

—Buen número de distinguidos caballeros concurrieron anoche al muelle a dar la despedida al vice-almirante Montt.

Tres lanchitas a vapor condujeron a la comitiva a donde estaba fondeado el «Imperial».

—El profesor Baruteli dió anoche una sesion de billar en el Club Valparaiso.

Esta noche jugará con el señor Miano una partida de trescientas carambolas, dándole doscientas de ventaja.

—Abríganse esperanzas de salvar el vapor «Corcovado».

Hoi han llegado noticias mui halagüeñas.

—La Asamblea Radical hizo anoche una bella manifestacion al diputado don Daniel Feliú, que llegó de Santiago a las diez i media.

Toda la Asamblea se trasladó a la estacion de Bella Vista. Lo llevaron triunfalmente al Club, aplaudiendo su actitud justiciera i patriótica en la Cámara sobre la conducta intervencionista del Intendente señor Cabezon.

Tambien la Asamblea Radical designó al señor Feliú para que hable en nombre del partido en la recepcion de los restos de don Juan Gonzalo Matta, el sábado próximo.

REJISTRO CIVIL

INSCRIPCIONES HECHAS EL DIA 21 DE ENERO DE 1897

Nacimientos.—Roberto Hernandes Vigueras, Rosa del C. Gonzales, Mercedes Rosa Jara.

Defunciones.—Roberto Hernandes Vigueras, 26 dias; Pascual del C. Navarro, 9 meses; Luis Enrique 2.º Arancibia Contreras, 3 meses; Daniel Aravena, 22 años, soltero; Arturo Victoriano Jeres, 35 años, soltero; Rosa del C. Gonzales, 18 dias; José Gregorio Pineda Bello, 4 meses; Rosa Amelia Astudillo, 1 año 4 meses; Roberto Ostiño Quiroz, 7 meses.

Resúmen.—Nacimientos 3, matrimonios 0, defunciones 9.

AVISOS DEL DIA

Skating Rink
Salon de Patinar
HOI VIÉRNES 22 DE ENERO
Ultima Soirée de Moda
en combinacion de la compañía de Novedades del comendador Aldo Martini
NUEVOS ACTOS
Caza a los Patos
El Misterio de Montecristo
Incomprensible acto por **Miss Follet**
Véanse los programas
4675 D 61

Remate de arriendos municipales
El 15 de Marzo próximo, a las dos de la tarde, se rematarán en arriendo, la chacra Peña Horada, Isla de Roque e Isla de Santa María.
Las bases i condiciones pueden consultarse en la Secretaría de la Municipalidad de Arauco.
Arauco, Enero 13 de 1897.
4673 D 90

Arrendamiento de Almacen
El almacen actualmente ocupado por el almacen chino, calle Comercio número 77, con varias piezas interiores, tengo encargo de dar en arriendo.
Teodo. E. Plate,
Comercio 29
4670 D 68

SE ARRIENDA
una casa de dos pisos con jardin por delante, patio i agua potable, por un precio módico. Tratar con su dueño
Jorje Maia.
Calle Freire 129, entre Orgolme i Paicaví.
4674 D 70

Maquinista mecánico
aleman, casado, con mucha práctica en el trabajo concerniente a su profesion, ofrece sus servicios.
Diríjirse a T. M., Carrera 30, Concepcion.
4658 D 88

SE ARRIENDA
una casa de altos en la calle Cárlos Castellon, media cuadra de la Alameda.
Diríjirse a
J. R. Fischer i Ca.
4672 D 95 d p m

Arroz de la India
Hechonas L. O. Q. lejítimas
Azufre para viñas
Maquinarias Boby
Trilladoras
Segadoras
OFRECEN
Williamson Balfour i Ca.
4671 D 66

DEUTSCHER Krankenhaus-Verein
ZU
CONCEPCION
Die ordentliche Generalversammlung findet am Sonnabend den 30 Januar, Abends 9 Uhr im Lokale der «Union Comercial» statt.
Tagesordnung: Bericht des Vorstandes
Ersatzwahl des Vorstandes
Laufende Angelegenheiten
Ph. Fonck,
Präsident.
4566 D 61

CASA
Véndese una de dos pisos mui nueva, construida al estilo moderno i en situacion central.
Los interesados diríjanse a
Belisario Campos.
Plaza de Armas, Concepcion.
4660 D 74

FÁBRICA DE COLCHONES
CONCEPCION, CALLE DEL COMERCIO NUM. 17
Este establecimiento tiene como siempre toda clase de artículos concernientes al ramo, como son:
Colchones por mayor y menor varias clases
Payasas de resorte y de paja
Catres de fierro y madera
Cunas varias clases
Sábanas de crea y de lienzo
Fundas para almohadas y almohadones
Colchas y frazadas, almohadas y almohadones, gran surtido.
El establecimiento cuenta con máquinas especiales para el ramo i ejecuta toda clase de trabajo en 24 horas. Especialidad en **camas completas para matrimonios i colchones**. Facilidad para los compradores de fuera; el establecimiento se encarga de la condicion.
Domingo Cáceres,
Correo, casilla 106.
4128 D 12 31 97

WEIR, SCOTT Y C.ª
IMPORTADORES
Té en paquetes
Té en latas
Té a granel
Tienen constantemente en venta un buen surtido de licores i conservas de las mejores marcas.
Teléfono 168 **Calle Colo-Colo** Casilla 333

Gustavo B. Wolf
TRASLADÓ SU ALMACEN
Y
Fábrica de Sombreros de Paja
A LA CALLE
Colo-Colo Núm. 34
4550 D 10 1 98

DUNCAN FOX & CO.
OFRECEN
A LOS AGRICULTORES
Motores **Hornsby** 6 i 8 caballos
Segadoras atadoras **Hornsby**
REPUESTOS
acabamos de recibir un surtido completo.
3237 7 3 97

Azufre de Biabaux
Premiado en varias Exposiciones
El mas rico en azufre de todos los minerales; 10 por ciento de economía.
Remedio infalible contra el Oidium, Anthracnose, Altises, Insectos i todas las enfermedades de parásitos i cryptogamicos de la viña. Combate el negro de los olivos, limoneros, naranjos, etc., etc.
VENDE
Emilio Grant.
4653 D 61

Ricardo Wedeles
único ajente en Chile de la fábrica «La Corona» de los señores Alvarez Lopez i C.ª, sucesores de Segundo Alvarez i C.ª de la Habana, pone en conocimiento a los falsificadores de esta marca, que por órden de los fabricantes perseguirá a los que imiten i falsifiquen tanto las cajetillas de cigarrillos, como tambien el nombre de los señores fabricantes i la antigua firma de Segundo Alvarez i C.ª
p. p. Alvarez Lopez i C.ª
4609 D 70 **Ricardo Wedeles.**

ROSE-INNES y Ca.
VALPARAISO
Importadores de toda clase de Maquinaria, ferretería i mercería inglesa, francesa, alemana i norte-americana
Mantienen un surtido constante i completo de:
Arados,
Cultivadores i Rastras,
Alambres para cercas i viñas,
Sunchos de fierro,
Fierro de todas clases,
Azufre i Fuelles,
Tijeras de podar,
Palas i Azadones,
Correas de suela,
Cañerías de todas clases,
Pinturas i Aceites,
Romanas i Balanzas,
Descremadoras,
Bombas para trasvasijar.
ÚNICOS AJENTES DE LOS
Motores Clayton i Shuttleworth
Id. OTTO
Harneadoras BOBY
Segadoras para pasto i trigo
Trilladoras Clayton i Shuttleworth
Sierras circulares DISSTON
3729 T P 9 17 97

NECKELMANN HERMANOS
Valparaiso, Santiago, Hamburgo
TIENEN SU CASA NUEVA
EN CONCEPCION
calle O'Higgins 51-A, al lado del Correo.
4420 D 96 d p m

Chacra "Santa Isabel"
(Melipilla)
DE
Z. Errázuriz
VINOS esquisitos en barriles de poca capacidad
VENDE:
Juan Eduardo Moreno.
Portal Cruz.
4653 D 67

Molinero frances
competente en los molinos modernos de cilindros, desea ocuparse. Quince años de práctica. Tiene buenas recomendaciones.
Diríjirse
J. Dupouy,
Bajo Imperial.
4663 D 67

Alcaldía Municipal de Talca
Se piden propuestas cerradas para el
ADOQUINADO
de las cuatro carreteras de la Plaza de Armas, con superficie de 6,000 metros cuadrados próximamente.
Las propuestas deberán acompañarse de fianza, i se abrirán en la Alcaldía el 5 de Febrero a las 3 P. M.
Bases se remiten al que las solicite por correo o telégrafo.
Guillermo Bravo M., secretario.
Talca, 19 de Enero de 1897.
4685 D 73

Al Comercio
Desde esta fecha, ha dejado de ser empleado de nuestra casa por su propia conveniencia, el señor Márcos A. Concha.
Concepcion, Enero 19 de 1897.
Benigno Polanco i Ca.
4664 D 61

Bitter A. Demay
Ajenjo Pernsdfils
Byrrh A. Delor
Vermouth frances
Vermouth italiano
acaban de recibir i ofrecen
Eug. Goyeneche i Ca.
4647 D 64

FUNDO
Deseo arrendar un fundo, ofreciendo buena garantía.
Los interesados diríjanse por correo dando datos i precio a
4697 D 62 **Ignacio Ibieta.**

Lo mejor i no lo mas barato
Relojes
Anteojos
Artículos fotográficos
Vende
4639 D 67 **L. Mendel.**

Para caballero
Arriendo una pieza amueblada
4639 D 62 San Martin 41 esquina Rengo.

LA CORONA
DE
Alvarez Lopez i Ca.
DE LA HABANA
Ponemos en conocimiento de nuestra distinguida clientela i del público en jeneral, que hemos dado al señor don Ricardo Wedeles de Valparaiso, nuestra ajencia de los cigarrillos de nuestra fábrica para la República de Chile, quien está autorizado de perseguir toda clase de falsificaciones e instalaciones, tanto en nuestro nombre como tambien en nombre de la antigua firma de Segundo Alvarez i C.ª.
De hoi en adelante, nuestros cigarrillos llevarán dos letras lacres, marca M. Y, que significa marca fábrica rejistrada en esta República en la Sociedad Nacional de Agricultura i ademas llevará nuestra firma de
Alvarez Lopez i Ca.
4608 D 70

Compañía de Seguros "LA TALCAHUANO"
Desde esta fecha se paga a los señores Accionistas el **Dividendo de diez por ciento semestral**, acordado en junta jeneral de hoi.
Talcahuano, Enero 18 de 1897.
Máximo King
Director Jerente.
4638 D 71

Compañía de Gas de Concepcion
Cumpliendo con lo prescrito en el artículo 24 de los Estatutos de la Compañía, se cita a los señores accionistas a junta jeneral ordinaria para el Mártes 26 del presente a las 12 M., Prat 21.—Valparaiso, Enero 15 de 1897.
—**El Secretario.** 4440 D 64

Casa grande en arriendo
Se ofrece en arriendo la casa que actualmente ocupa don Juan Mackay, esquina Angol i Freire.
Puede ser entregada desde luego.
Verse con
Teodo E. Plate,
Comercio 29.
4641 D 63

Arriendo de casillas
EN EL CORREO
Aviso a los arrendatarios de casillas que en los dias que restan de este mes deben pasar a mi oficina a pagar las que tienen arrendadas. Si así no lo hacen, no tendrán derecho a ellas desde el 1.º de Febrero.
El oficial 1.º don Zenon Herrera A. tiene los recibos.
Concepcion, Enero 16 de 1897.
D 66 **El Admor.**

Baños de Mar
tibios i frios
Hotel Comercio,
TALCAHUANO.
4390 D 4 10 97

Por peso 15 por peso
Los cigarrillos mas acreditados en el sur, con retratitos de fotografía, vendemos desde esta fecha para negocio a 15 atados por peso.
Band Hnos.
4514 D 75

Daniel Mardones
Martillero Público i de Hacienda
Casa de Consignaciones
i Remates
O'Higgins, frente al Correo.
Menchaca i Ca.

MENCHACA I CA.
Camilo F. Menchaca i Daniel Mardones
O'Higgins, frente al Correo
Se encargan de la compra i venta de propiedades, acciones i bonos, contratacion de empréstitos hipotecarios, conversion de deudas, etc., etc.
4494 D 72

POTRO
F. S. MAZEPPA
R. R. 1,002, por jeneral Wilson i Marcelina, ambos padres importados, cubre yeguas a 50 pesos.
Hacienda Quilquen, estacion Quilquen.
Emilio Rosemberg
4399 D 84

Por Daniel Mardones
Martillero Público i de Hacienda
REMATE
Carga Rezagada
SÁBADO 23 DE ENERO
A LAS 2 P. M.
Por órden del señor Inspector de la Seccion, venderé al detalle i al mejor postor la carga rezagada depositada en la **Bodega de la Estacion.**
El detalle de los lotes está, como de costumbre, en la pizarra de la estacion, i la mercadería a la vista el dia del remate desde las 7 A. M.
4629 D 62

Buque para Iquique
La fragata alemana
"PERA"
estará lista a mediados del presente mes para recibir carga con destino a Iquique.
Para tratar sobre fletes etc., verse con sus consignatarios en Talcahuano, señores Mauricio Gleisner i Ca.
Talcahuano, Enero 12 de 1897.
I. Viemann,
Capitan del buque.
4586 D 69

Vinos i Aguardientes
De nuestro fundo **Guilial,** tenemos en venta al mas bajo precio de plaza i igual clase en nuestra Curtiembre de la «Mochita» venida «Agua de las Niñas».
Se prestan las pipas i se dan otras facilidades.
Mahuzier Hermanos,
Concepcion.
Casilla núm. 464. Teléfono núm. 208.
3649 D 9 1897

A la Ville de Concepcion
Ofrece en venta:
Zapatillas de cáñamo,
Sombreros Batavia surtidos,
Sombreros Manila surtidos,
Sombreros alones de paja ...,
por grandes i pequeñas partidas.
Luis Mauger.
3928 D 10 3 97

AVISOS CLASIFICADOS

Compañías de Bomberos

2.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS
«Concepcion».—«Hachas, Ganchos i Escalas».—De órden del Capitan, cito a la Compañía a ejercicio para el Domingo 24 a las 8 A. M. Se recomienda la asistencia.—*El Ayudante.*
Cl 63

2.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS
«Concepcion».—«Hachas, Ganchos i Escalas».—De órden del Director, cito a la Compañía a reunion jeneral estraordinaria para el Viérnes 22 del presente a las 8 P. M.—Concepcion, Enero 19 de 1897.—*El Secretario.*
Cl 61

Diversos

AVISO
Pongo en conocimiento del público que con fecha quince del presente se ha notificado a mi marido Silverio Pardo, de órden del 2.º Juzgado de Letras de este departamento, a fin de que se abstenga de ejecutar cualquier acto de contrato sobre mis bienes, de los cuales pido judicialmente separacion.—Concepcion, 16 de Enero de 1897.—*Petronila Palma.*
4625 Cl 61

NITRO OZONA
de Lawo i Weissflog, inventores i únicos preparadores, Santiago de Chile. Todo enfermo consulte el catecismo «Nitro Ozona» que enseña cuán sencillo es recuperar la salud. Espendio en Concepcion en la acreditada botica i droguería de la Bola de Oro, calle Maipú esquina Colo-Colo, del señor Manuel González Lermanda.
4610 Cl 67

VEJETAL
de los árabes cura: sífilis, venéreo i reumatismo. Droguerías.
4517 Cl 85

Arrendamientos

PIEZAS
Se arriendan piezas amuebladas, calle Comercio número 5 A.—*D. O. v. de Oellenfeld.*
4497 Cl 77

DOS PIEZAS
centrales e independientes se arriendan para oficina o personas solas. O'Higgins 7º.

Conservador, Judicial i Remates

REMATE JUDICIAL
En las dilijencias practicadas por los herederos de la sucesion de don Luis Mathieu sobre autorizacion para enajenar, se ha mandado dar los pregones de la ... i fijado el 15 de Febrero próximo, a la una de la tarde, para que tenga lugar el remate de sitios de la poblacion delineada por el injeniero señor Martinez, frente al Dique de este puerto, cuyo mínimun principiará desde un peso el metro cuadrado de terreno.—Mas antecedentes pueden consultarse en la secretaría de mi cargo i en la oficina de don Ramon 2.º Martinez.—Talcahuano, Enero 12 de 1897.—*Matias Henriquez A.* secretario.
4624 Cl 61

Pectoral de Cereza del Dr. AYER

NO TIENE IGUAL

Para la curacion rápida de

Resfriados, Toses, Gripe, —Y— Mal de Garganta.

Alivia la tos mas aflictiva, calma la inflamacion de la membrana, desprende la flema i produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, y todas las afecciones pulmonares a que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio mas eficaz que

El Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

PRIMER PREMIO EN LAS Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de —"Ayer's Cherry Pectoral"—figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada frasco.

ESPANTOSOS NAUFRAJIOS

Buques poderosos chocan i naufragan, los vientos furiosos i las jigantescas montañas barren a los nobles marinos de corazon de roble i los hacen naufragar i perecer en el movedizo elemento; pero todo esto no impide que el hombre de tierra menos salado no se aventure en vez en cuando en el borrascoso Atlántico en calidad de turista o comerciante viajero. Pero si llega a su destino sano i salvo, apenas habrá escapado a las torturas del mareo, si no ha llevado consigo el Bitter Estomacal de Hostetter, ese inimitable específico contra los achaques de náusea. El agua viciada en los largos viajes es una amenaza para el viajero, pero pueden evitarse con el bitter, en gran parte, los efectos irregulares al estómago, hígado e intestinos. Contra los efectos perniciosos del resfrío, fatiga e la intemperie, tambien es un eficaz i celoso guardian. Evita ademas el reumatismo i las afecciones a los riñones. ¡No viajeis, pues, sin él ni por mar ni por tierra!

AVISOS ECONÓMICOS

QUIEBRA Hilario Velasquez.—Por decreto del primer Juzgado de Letras de este departamento, se señala el 23 de actual a las 3 P. M., para el comparendo sobre verificacion pendiente en esta quiebra, del crédito de don José Gaspar Plaza, ascendente a noventa pesos, proveniente de cánones de arrendamiento. Se publica este aviso para la notificacion de los acreedores.—Concepcion, Enero 20 de 1897.—Moises Vargas M., secretario suplente. 4667 Ec 61

IGNACIO Junquera P.—Calle de O'Higgins esquina de Tucapel. Ofrece sus servicios como ajente comisionista i consignatario. Compra i vende toda clase de mercaderías por cuenta propia i ajena. Recibe mercaderías para su venta, cobrando una mui módica comision. Tambien se adelantan fondos sobre depósitos. 4659 Ec 69

PREGONES.—Por decreto del segundo Juzgado de Letras de este departamento, se ha ordenado dar los pregones de la lei para el remate de las siguientes propiedades:

Dos retazos de terrenos compuestos de veintinueve cuadras cada uno, ubicados en la subdelegacion de Hualqui i que limitan: uno, al Norte, con terrenos de la sucesion de Medina; al Sur, con de Arcbato i Nicolas Villagran; al Oriente, con de don Próspero Dupré i de doña Carlota García, i al Poniente, con de don José Miguel Galan. I el otro retazo deslinda: al Norte, con terrenos de Ceferino Medina; al Oriente, con terrenos del mismo Medina i don Indalicio García; al Sur, con terrenos del mismo García, poso i agua por medio, i Poniente, con terrenos de don Próspero Dupré. Estas propiedades han sido embargadas a don Próspero Dupré, por ejecucion que sigue en su contra don Juan de Dios Yañez i han sido tasadas en 6,570 pesos. Mas antecedentes se pueden consultar en la secretaría del que suscribe.—Concepcion, Enero 15 de 1897.—Moises Vargas M., secretario. 4435 Ec 87

UN jóven que posee buena letra desea ocuparse en oficina de comercio. Referencias, calle Comercio número 13. 4183 Ec 00

CASA-QUINTA.—Se arrienda una bonita, con altos, jardin, agua potable, gas, etc., para una regular familia, a tres cuadras de los carritos i cinto de la Plaza de Armas. Razon, 63-D, Comercio, tienda, o a C. A. L., Casilla 351. 4550 Ec 70

UNA bicicleta «Triomphe» de poco uso se vende barata, por tener que ausentarse el actual dueño. Casilla 479. 4630 Ec 58

FABRICA especial de balcones para ventanas, puertas i rejas de fierro para edificios. Tambien se hacen para bóvedas, calle de Lincoyan número 80.—Alfonso Royer. 4611 Ec 45

MATRONA alemana recibe en su casa enfermos de fuera.—Maria Berndt v. de Michaelis, Comercio número 15. 1484 Ec 00

SE arriendan piezas amuebladas para caballeros. Lincoyan 80. 4405 Ec 25

Vapores

Movimiento de Vapores EN VALPARAISO

ENERO DE 1897

LLEGADAS

2 Santiago, Panamá e intermedios
2 Arica, Puerto Montt e intermedios.
3 Lota, Lota e intermedios.
4 Ecuador, Junin en derechura.
5 Maipo, Junin en derechura
7 Orissa, Europa via Magallanes.
7 Coquimbo, Coronel e intermedios.
9 Imperial, Panamá e intermedios.
9 Itata, Puerto Montt e intermedios
10 Lautaro, Junin en derechura
10 Santiago, Coronel e intermedios
12 Mendoza, Pimentel e intermedios.
14 Maipo, Corral e intermedios
15 Arequipa, Panamá e intermedios.
16 Ecuador, Puerto Montt e intermedios.
17 Imperial, Lota e intermedios.
19 Arica, Junin en derechura.
19 Cachapoal, Pimentel e intermedios.
21 Mendoza, Coronel e intermedios
22 Liguria, Europa via Magallanes
23 Palena, Panamá e intermedios
23 Lautaro, Puerto Montt e intermedios.
24 Itata, Junin en derechura.
24 Arequipa, Coronel e intermedios
26 Pizarro, Pimentel e intermedios
28 Cachapoal, Corral e intermedios
30 Chile, Panamá e intermedios.
31 Arica, Puerto Montt e intermedios
31 Palena, Lota e intermedios.

SALIDAS

2 Coquimbo, Coronel en derechura
2 Mapocho, Pimentel e intermedios.
5 Santiago, Coronel en derechura
5 Orissa, Europa via Magallanes
6 Ecuador, Puerto Montt e intermedios.
8 Arica, Junin e intermedios.
8 Lota, Panamá e intermedios.
9 Maipo, Corral en derechura.
9 Coquimbo, Pimentel e intermedios.
12 Imperial, Lota en derechura.
12 Lautaro, Puerto Montt e intermedios.
14 Itata, Junin e intermedios.
14 Santiago, Panamá e intermedios.
16 Mendoza, Coronel en derechura.
16 Maipo, Pimentel e intermedios.
19 Arequipa, Coronel en derechura.
19 Iberia, Europa via Magallanes.
19 Arica, Puerto Montt e intermedios.
20 Ecuador, Junin e intermedios.
20 Imperial, Panamá e intermedios.
21 Cachapoal, Corral en derechura.
23 Mendoza, Pimentel e intermedios.
26 Palena, Lota en derechura.
26 Itata, Puerto Montt e intermedios.
27 Arequipa, Panamá e intermedios.
27 Lautaro, Junin e intermedios.
30 Cachapoal, Pimentel e intermedios.
30 Pizarro, Coronel en derechura.

Línea del Estrecho de la P. S. N. C.

Estos vapores salen de Valparaiso **quincenalmente** i tocarán en su viaje a Liverpool en los puertos de **Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio de Janeiro, San Vicente, Lisboa i La Pallice.**

El vapor **Orissa** tocará ademas en Coruña, i el vapor **Iberia** en Vigo

El vapor **Sarmiento** (extraordinario), procedente de Europa, llegará a Coronel en la primera semana de Enero.

El vapor **Araucania** (extraordinario) saldrá para Liverpool e intermedios, vía Estrecho, a principios de Enero i el vapor **Antisana** a mediados del mismo mes.

Estos vapores llevan carga solamente.

Horas de salida

Para Europa via Magallanes a las 12 del dia
Para Pimentel, Panamá e intermedios .... a las 6 P. M.
Para Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota i Corral ..... a Medio dia
Para Junin e intermedios ..... a las 6 P. M.
Para Puerto Montt e intermedios .... a la 1 P. M.

Emeterio Aguilera Ch.

Angol 31.—Se encarga de la recepcion i remesa de cargas a cualquier punto de la República, de la compra i ventas de frutos del pais, enajenacion de propiedades rústicas i urbanas en Temuco, Lautaro, Nueva Imperial, Victoria, Traiguen, Ercilla, Collipulli i Mulchen. Tambien arriendo i vendo casas, sitios i quintas en esta ciudad. Comision módica, servicio garantido.

Tambien vendo carbon de piedra a precio sin competencia puesto a domicilio.

4377 C. P. 83

Material i artículos para CERVECERIAS Y VINERIAS

Oblon fino, 1896, er
Botellas para cerveza
Id. para vino
Cambuchos para ½ i 1 botella
Corchos de varias clases
Lighen Caraghen
Escobillas, escobillones, etc.
Máquinas para limonadas
Id. para embotellar, tapar, etc.
Llaves de bronce
Cápsulas i papel de plomo
Alcohol de 40° de Valdivia
Glucosa o Jarabe Cristal
Esencias, Gelatina
Azúcar granulada, blanca
Drogas para licores

I todos los demas artículos concernientes al ramo, ofrece en venta

Edo. Carstens.

Chicago Skating Rink

La Empresa agradecida a la magnífica acojida que le ha dispensado la sociedad de Concepcion, en la noche del estreno, ha resuelto fijar precios módicos que rejirán en lo sucesivo para todos los dias ordinarios

En el dia, de 8 a 11 A. M. i de 1 a 6 P. M.:
Señoras, señoritas i niños .. $ 0 50
Caballeros i jóvenes......... » 0 80
En la noche, de 8½ a 11:
Entrada jeneral .... $ 1 00

Desde esta fecha se reciben abonos por semanas o meses, a precio convencional.

Próximamente tendrá lugar en el salon una carrera de patines, entre un campeon de Valparaiso i varios jóvenes de Concepcion.

O 13

Champaña

lejítima G. H. Mumm
Champaña nacional
Pisco i primo
Cognac fino
Jerez de la frontera
Therry Branty
Vino Macul
Vino Subercaseaux
ofrece en venta

Edo. Carstens.

Programa radical

acordado por la Gran Convencion de 1888

EN EL ÓRDEN POLÍTICO

I El respeto mas absoluto al derecho de sufrajio sin el cual no hai verdad en el rejimen representativo.

II La libertad individual en todas sus manifestaciones, sin mas límite que el derecho ajeno i el órden público.

III. La responsabilidad espedita, i sin trámites prévios, de todos los funcionarios públicos

IV. La autonomía del municipio i la constitucion de Asambleas provinciales.

V. La verdad i la proporcionalidad de la representacion popular en el Congreso i en las municipalidades.

VI. La supresion del Consejo de Estado

VII. La separacion de la Iglesia i el Estado.

VIII. El establecimiento de cementerios comunes.

IX. La independencia del poder judicial en su jeneracion, constitucion i funcionamiento.

X. La justicia de menor cuantía gratuita i servida por funcionarios responsables.

XI. La espedita, pronta i económica administracion de justicia, mediante la simplificacion de las leyes de procedimiento i enjuiciamiento.

XII. La enseñanza primaria gratuita, laica i obligatoria.

XIII. La creacion i desarrollo de establecimientos de instruccion secundaria i especiales para la educacion de la mujer.

XIV. La creacion por medio de la enseñanza, de nuevas carreras industriales en conformidad a las necesidades locales.

XV. La adopcion de un plan de estudios concéntricos i la plantiacion de una enseñanza jeneral mas científica.

XVI La adopcion de un sistema de pruebas jenerales, mediante el cual se pueda verificar mejor la asimilacion de los conocimientos.

XVII El mejoramiento de la condicion legal de la mujer.

XVIII La abolicion de las vinculaciones, censos i capellanías.

XIX La organizacion de la guardia nacional sobre una base de estricta igualdad.

EN EL ÓRDEN ADMINISTRATIVO

I ECONÓMICO

I. La reduccion del número de los empleados públicos al estrictamente necesario para los servicios de la Administracion, procurando que sus sueldos sean proporcionados a los servicios que presten.

II. La adopcion de pruebas sérias de competencia para la provision de todo empleo público, i el establecimiento de un sistema de ascensos en cada ramo de la Administracion.

III La garantía acordada a los empleados que no sean de carácter meramente político de permanecer en sus destinos, salvo el caso de culpabilidad o negligencia debidamente calificada.

IV La supresion de las jubilaciones i el establecimiento de cajas de ahorros en beneficio especial de los empleados públicos.

V. La disminucion del número de dias feriados.

VI. La vijilancia severa en órden a la recaudacion de los impuestos i a la administracion e inversion de los bienes i fondos fiscales, i la concesion de toda clase de facilidades para que esta vijilancia se ejercite.

VII El mejoramiento de nuestro sistema de contribuciones, procurando que éstas se proporcionen a las ventas o a los haberes de cada contribuyente.

VIII. El establecimiento a beneficio de las municipalidades, de rentas o recursos propios para atender al servicio administrativo de sus territorios.

IX La seriedad en los contratos que se celebren con el Estado, estableciendo garantías eficaces para su ejecucion, i haciéndolas efectivas, estricta i rigurosamente en caso de infraccion.

X La formacion de un plan jeneral de obras públicas, conforme con los recursos actuales del pais i con las necesidades de su desarrollo.

XI. La resolucion invariable de no acumular sobrantes en arcas fiscales, invirtiendo los dineros disponibles en amortizar deudas, suprimir impuestos o ejecutar obras que impulsen la produccion nacional.

XII. El mejoramiento de la condicion de los proletarios i de los obreros.

XIII El fomento i estímulo de la industria nacional.

XIV. La proteccion a la marina nacional mercante, especialmente a las naves nacionales que hagan el comercio de cabotaje.

XV El mejoramiento del sistema penal i carcelario.

Ferrocarriles del Estado

3.ª SECCION

ITINERARIO de trenes de pasajeros entre Talca, Temuco, Traiguen i Talcahuano.

TRENES DE SUBIDA

ESTACIONES	N.º 12 Espreso de Temuco a Santiago	N.º 16 Espreso de Talcahuano a Santiago	N.º 18 Ordinario de Chillan a Santiago	N.º 26 Ordinario de Concepcion a Chillan	N.º 38 Espreso de Talcahuano a Concepcion	N.º 40 Ordinario de Talcahuano a Curicó	N.º 42 Ordinario de Talcahuano a Concepcion	N.º 44 Ordinario de Talcahuano a Concepcion	N.º 48 Ordinario de San Rosendo a Temuco	N.º 50 Ordinario de San Rosendo a Victoria	N.º 58 Espreso de Renaico a Traiguen	N.º 60 Ordinario de Renaico a Traiguen	N.º 64 Ordinario de Renaico a Traiguen	N.º 70 Espreso de San Rosendo a Temuco
	A. M.	A. M.	A. M.	P. M.	P. M.	A. M.	P. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	P. M.	P. M.
Talcahuano	—	6 30	—	—	6 35	7 30	5 40	12 30	—	—	—	—	—	—
Concepcion	—	7 00	—	1 35	6 50	8 00	6 00	12 50	—	—	—	—	—	—
Chiguayante	—	—	—	1 48	—	8 15	—	—	—	—	—	—	—	—
Hualqui	—	—	—	2 12	—	8 30	—	—	—	—	—	—	—	—
Quilacoya	—	—	—	2 26	—	8 45	—	—	—	—	—	—	—	—
Talcamávida	—	—	—	2 45	—	9 05	—	—	—	—	—	—	—	—
Gomero	—	—	—	2 55	—	9 15	—	—	—	—	—	—	—	—
Buenuraqui	—	—	—	3 06	—	9 25	—	—	—	—	—	—	—	—
Malvoa	—	—	—	3 10	—	9 28	—	—	—	—	—	—	—	—
San Rosendo	11 35	8 20	—	3 35	—	9 50	—	—	10 20	3 30	—	—	—	3 45
Turquia	—	—	—	3 48	—	10 00	—	—	—	—	—	—	—	—
Yumbel	12 00	8 45	—	4 10	—	10 19	—	—	—	—	—	—	—	—
Cabrero	—	—	—	4 32	—	10 45	—	—	—	—	—	—	—	—
Itata	12 30	9 15	—	4 45	—	11 03	—	—	—	—	—	—	—	—
Santa Clara	12 40	9 30	—	5 02	—	[illegible]	—	—	—	—	—	—	—	—
Bulnes	12 50	9 40	—	5 14	—	11 35	—	—	—	—	—	—	—	—
Rio Chillan	—	—	—	5 30	—	11 50	—	—	—	—	—	—	—	—
Chillan	1 30	10 10	7 30	5 48	—	[illegible]	—	—	—	—	—	—	—	—
Cocharcas	—	—	7 42	—	—	12 30	—	—	—	—	—	—	—	—
San Cárlos	1 55	10 35	7 57	—	—	12 50	—	—	—	—	—	—	—	—
Niquen	—	—	8 16	—	—	1 10	—	—	—	—	—	—	—	—
Parral	2 55	11 25	8 35	—	—	2 00	—	—	—	—	—	—	—	—
Membrillo	—	—	8 50	—	—	2 18	—	—	—	—	—	—	—	—
Longaví	—	—	9 05	—	—	2 35	—	—	—	—	—	—	—	—
Linares	3 30	12 05	9 25	—	—	[illegible]	—	—	—	—	—	—	—	—
Villa Alegre	—	—	9 50	—	—	3 25	—	—	—	—	—	—	—	—
San Javier	4 00	12 30	10 04	—	—	3 40	—	—	—	—	—	—	—	—
Maule	—	—	10 10	—	—	3 48	—	—	—	—	—	—	—	—
Talca	4 18	12 53	10 22	—	—	4 00	—	—	—	—	—	—	—	—
Laja	—	—	—	—	—	—	—	—	10 28	3 32	—	—	—	—
Diuquin	—	—	—	—	—	—	—	—	10 53	4 00	—	—	—	—
Santa Fé	—	—	—	—	—	—	—	—	11 25	4 25	—	—	—	4 14
Coigüe	—	—	—	—	—	—	—	—	11 45	4 40	—	—	—	4 23
Renaico	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 15	12 30	5 10	—
Robleria	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 20	12 35	5 15	—
Angol	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 40	1 05	5 40	—
Trintre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 00	1 40	6 00	—
Los Sauces	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 16	2 00	6 18	—
Quiquen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 44	[illegible]	6 42	—
Trigal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 55	2 55	6 55	—
Traiguen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 10	3 15	7 10	—
Renaico	—	—	—	—	—	—	—	—	12 20	5 10	—	—	—	4 40
Mininco	—	—	—	—	—	—	—	—	12 45	5 45	—	—	—	—
Collipulli	—	—	—	—	—	—	—	—	1 19	6 05	—	—	—	5 10
Pidima	—	—	—	—	—	—	—	—	1 29	6 37	—	—	—	—
Ercilla	—	—	—	—	—	—	—	—	1 39	6 50	—	—	—	5 50
Pailahueque	—	—	—	—	—	—	—	—	1 55	7 10	—	—	—	—
Quiquilco	—	—	—	—	—	—	—	—	2 06	7 20	—	—	—	—
Victoria	—	—	—	—	—	—	—	—	2 15	7 30	—	—	—	—
Púa	—	—	—	—	—	—	—	—	2 31	—	—	—	—	—
Perquenco	—	—	—	—	—	—	—	—	2 45	—	—	—	—	—
Quillem	—	—	—	—	—	—	—	—	2 55	—	—	—	—	—
Lautaro	—	—	—	—	—	—	—	—	3 05	—	—	—	—	[illegible]
Pillanlelbun	—	—	—	—	—	—	—	—	3 25	—	—	—	—	—
Cajon	—	—	—	—	—	—	—	—	3 35	—	—	—	—	—
Temuco	—	—	—	—	—	—	—	—	3 50	—	—	—	—	[illegible]

TRENES DE BAJADA

ESTACIONES	N.º 11 Espreso de Santiago a Temuco	N.º 15 Espreso de Santiago a Talcahuano	N.º 17 Ordinario de Santiago a Chillan	N.º 19 Ordinario de Santiago a Chillan	N.º 25 Ordinario de Chillan a Concepcion	N.º 37 Espreso de Concepcion a Talcahuano	N.º 39 Ordinario de Curicó a Talcahuano	N.º 41 Ordinario de Concepcion a Talcahuano	N.º 43 Ordinario de Concepcion a Talcahuano	N.º 47 Ordinario de Victoria a San Rosendo	N.º 49 Ordinario de Temuco a San Rosendo	N.º 57 Ordinario de Traiguen a Renaico	N.º 59 Ordinario de Traiguen a Renaico	N.º 63 Espreso de Traiguen a Renaico	N.º 71 Espreso de Temuco a Santiago
	A. M.	P. M.	P. M.	P. M.	A. M.	A. M.	A. M.	A. M.	A. M.	A. M.	A. M.	A. M.	A. M.	P. M.	A. M.
Temuco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 30	—	—	—	7 00
Cajon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 45	—	—	—	—
Pillanlelbun	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 55	—	—	—	—
Lautaro	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 15	—	—	—	7 37
Quillem	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 25	—	—	—	—
Perquenco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 35	—	—	—	—
Púa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 50	—	—	—	—
Victoria	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 10	10 08	—	—	—	8 26
Quiquilco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 18	10 15	—	—	—	—
Pailahueque	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 25	10 25	—	—	—	—
Ercilla	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 40	10 40	—	—	—	8 50
Pidima	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 50	10 50	—	—	—	—
Collipulli	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 05	11 03	—	—	—	9 16
Mininco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 30	11 40	—	—	—	—
Renaico	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 05	12 30	—	—	—	10 05
Traiguen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 55	9 30	2 40	—
Trigal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 10	9 50	2 56	—
Quiquen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 21	10 10	3 05	—
Los Sauces	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 45	10 40	3 30	—
Trintre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 00	11 00	3 45	—
Angol	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 20	11 30	4 05	—
Robleria	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 43	12 05	4 25	—
Renaico	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 50	12 10	4 30	—
Coigüe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 20	12 52	—	—	—	10 15
Santa Fé	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 40	1 25	—	—	—	10 26
Diuquin	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 08	2 00	—	—	—	—
Laja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 18	2 27	—	—	—	—
Talca	11 10	12 10	1 50	3 30	—	—	9 10	—	—	—	—	—	—	—	—
Maule	—	—	2 05	3 45	—	—	9 20	—	—	—	—	—	—	—	—
San Javier	11 30	12 30	2 15	3 55	—	—	9 37	—	—	—	—	—	—	—	—
Villa Alegre	—	—	2 25	4 12	—	—	9 50	—	—	—	—	—	—	—	—
Linares	12 08	1 05	2 55	4 35	—	—	10 18	—	—	—	—	—	—	—	—
Longaví	—	—	3 15	4 55	—	—	10 40	—	—	—	—	—	—	—	—
Membrillo	—	—	3 35	5 08	—	—	10 55	—	—	—	—	—	—	—	—
Parral	12 45	1 52	3 57	5 20	—	—	11 25	—	—	—	—	—	—	—	—
Niquen	—	—	4 23	5 55	—	—	11 50	—	—	—	—	—	—	—	—
San Cárlos	1 25	2 30	4 50	6 02	—	—	12 12	—	—	—	—	—	—	—	—
Cocharcas	—	—	5 10	6 18	—	—	12 30	—	—	—	—	—	—	—	—
Chillan	1 50	2 53	5 25	6 30	7 45	—	12 47	—	—	—	—	—	—	—	—
Rio Chillan	—	—	—	—	8 00	—	1 05	—	—	—	—	—	—	—	—
Bulnes	2 20	3 20	—	—	8 20	—	1 20	—	—	—	—	—	—	—	—
Santa Clara	2 30	3 30	—	—	8 30	—	1 35	—	—	—	—	—	—	—	—
Itata	2 45	3 42	—	—	8 45	—	1 58	—	—	—	—	—	—	—	—
Cabrero	—	—	—	—	9 05	—	2 15	—	—	—	—	—	—	—	—
Yumbel	3 12	4 10	—	—	9 35	—	2 45	—	—	—	—	—	—	—	—
Turquia	—	—	—	—	10 00	—	3 05	—	—	—	—	—	—	—	—
San Rosendo	3 35	4 35	—	—	10 35	—	3 38	—	—	9 20	2 30	—	—	—	11 00
Malvoa	—	—	—	—	10 40	—	3 42	—	—	—	—	—	—	—	—
Buenuraqui	—	—	—	—	10 43	—	3 48	—	—	—	—	—	—	—	—
Gomero	—	—	—	—	10 50	—	3 55	—	—	—	—	—	—	—	—
Talcamávida	—	—	—	—	11 00	—	4 05	—	—	—	—	—	—	—	—
Quilacoya	—	—	—	—	11 21	—	4 20	—	—	—	—	—	—	—	—
Hualqui	—	—	—	—	11 30	—	4 35	—	—	—	—	—	—	—	—
Chiguayante	—	—	—	—	11 50	—	4 50	—	—	—	—	—	—	—	—
Concepcion	—	6 00	—	—	12 00	6 00	5 10	7 00	10 00	—	—	—	—	—	—
Talcahuano	—	6 20	—	—	—	6 20	5 30	7 20	10 20	—	—	—	—	—	—

Concepcion Castellon, 36 | IMPRENTA DE "EL SUR" | Casilla 220 Teléfono 92

TALLER DE REMIENDOS

Se imprimen a precios moderados: Balances, Carteles, Circulares, Cheques, Diplomas, Estados, Etiquetas, Facturas, Folletos, Guías, Libranzas, Letras de Cambio, Manifiestos, Memorandums, Memorias, Planillas, Pólizas, Pagarées, Periódicos, Revistas, Tarjetas de visita, id. de cleo i comerciales, etc., etc.

TALLER DE ESTEREOTIPÍA

Esta seccion se encarga de hacer clichées de todos tamaños como ser: Avisos i títulos para periódicos, remiendos de todas clases, jeroglíficos, viñetas i lingotes de 6, 9 i 12 puntos, etc., etc.

TALLER DE ENCUADERNACION

Con el objeto de servir convenientemente al público, la imprenta posee un taller de encuadernacion para los trabajos que se encomiendan a la seccion de REMIENDOS.

IMPRESIONES DE LUJO

Billetes Populares de Ahorro

DE LA

Caja de Ahorros de Valparaiso

Autorizada por el Supremo Gobierno por decretos de 4 de Enero de 1889, 12 de Setiembre de 1890 i 14 de Setiembre de 1895.

Capital Autorizado.......... $ 400,000
Fondo de Reserva.......... $ 15,000

JERENTE, Julio Chaigneau—Valparaiso.

Los Billetes Populares que emite la **Caja de Ahorros** es un medio de ahorro, sencillo i lucrativo que abre grandes facilidades para la economía, en pequeña i grande escala, al capitalista, al obrero, al soldado, al marino, a la mujer, al niño; a todos, en una palabra.

Dichos Billetes que son al portador, se compran con 3 $ por derecho de Inscripcion i con una cuota mensual de 1 $ pagadera desde el momento de recibir el Billete. Periódicamente se sortea el valor de un Billete o sea 220 $ en dinero entre todos los tenedores de Billetes que tengan sus cuotas mensuales pagadas al dia. Despues de 12 meses, si el tenedor del Billete no desea seguir entrando en los Sorteos, puede retirar el valor de sus cuotas pagadas cancelando su Billete. Los que deseen seguir depositando el peso mensual hasta completar las 180 mensualidades, término o vencimiento del Billete, recibirán 250 $ por los 183 $ que han pagado, si es que no haya tenido la suerte de salir sorteado ántes de ese tiempo, el número de su Billete.

El Billete Popular de Ahorro, al portador es una rifa permanente, en la cual el jugador nunca pierde el valor de su número, pues si no saca nada en los sorteos, puede retirar su capital sin interes, ántes de tiempo, i con intereses a su vencimiento.

Los que se interesen, pueden dirijirse por mas datos al Jerente de la Sociedad, Valparaiso o a los Ajentes:

EN CONCEPCION, E. **Kroneberg,** Calle Comercio 53 C.
EN TALCAHUANO, **Víctor M. Sforzini,** Calle San Martin 14.
3556 C P 19 8 97

ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

Cura todas las molestias resultantes de los Vicios de Sangre: [illegible]

ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR AL IODURETO DE POTASIO

[illegible]

PAPEL WLINSI

Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Depósito en todas las Farmacias

PARIS, 31, Rue de Seine.

NUEVOS ALAMBIQUES Y APARATOS DE DESTILACION Y RECTIFICACION

DEROY Padre Aîné, PARIS. GUÍA PRÁCTICA del [illegible]

POBREZA DE LA SANGRE

VINO DE BELLINI [illegible]

DOLORES DEL ESTÓMAGO

DIGESTIONES DIFICILES
Curacion Rápida

ELIXIR GREZ

JARABE DE DIGITAL DE LABÉLONYE

[illegible]

ERGOTINA Y GRAGEAS DE ERGOTINA de BONJEAN

[illegible]

Depósito general: LABÉLONYE, calle de Aboukir, nº 99, en Paris. Y en las principales Farmacias de todas ciudades.

FOLLETIN 44

EL MOLINO ROJO

POR

JAVIER DE MONTEPIN

—

Ya sabemos lo que Lascars habia hecho de las alhajas.

Paulina lanzó una esclamacion de asombro.

—¡[illegible] desgraciada de mí!, dijo.

La fisonomía de Otto tomó una espresion siniestra. Lo que se leia en su amenazadora mirada era la esperanza frustrada.

—¡Ah! ¡esto es demasiado!, gritó. No contenta con burlaros de mí, ¿os burlais de mí como si fuese un niño? Ya os habia juzgado bien. [illegible] os burlais siempre de mí.

—¿Yo que...? balbuceó Paulina, temblando i confusa ¿Creeis...? ¿Suponeis...? Yo ignoraba... No sabia...

—¡Mentira! ¡mentira!, esclamó irritado el hostelero encojiéndose de hombros. Sabíais perfectamente que los estuches estaban vacíos, i pensabais robarme sin vergüenza. ¡Sois digna compañera del hombre que se ha levantado la tapa de los sesos, i acabaréis como él, o tal vez peor.

I diciendo lo que precede, Otto rejistraba armarios i baules, calculando rápidamente el valor de los objetos allí esparcidos.

Cuando lo hubo examinado todo, repuso:

—La venta de estos objetos me indemnizará poco mas o ménos. ¡Guardo todo para mí... ¡Os quedaréis solo con lo puesto! Son las nueve de la mañana: tened entendido que abandonaréis mi casa ántes de las doce. Tenedlo presente, pues de lo contrario, os mandaré arrojar a la calle por mis criados.

Despues de pronunciar estas palabras, Otto abandonó la estancia, profiriendo imprecaciones e insultos.

La desdichada mujer, demasiado altiva para descender a suplicar a un sér como Otto Butler, i anonadada bajo el peso de su desdicha, no pronunció una palabra miéntras tuvo delante al hostelero. Cuando se halló sola, se entregó a la mas profunda desesperacion, consideró toda la estension de su infortunio i el sér que llevaba en sus entrañas. ¿Qué iba a ser de ella, completamente aislada i sin recursos, en pais estranjero, en una ciudad desconocida? ¿Cómo volver a Francia? ¿Cómo vivir? Para buscarse un pedazo de pan, tendria que implorar la caridad pública, i ántes que llegara a ese estremo, Paulina preferiria morir. Bien pronto alejó de su espíritu la idea del suicidio; sus creencias relijiosas no le permitian sustraerse violentamente a sus sufrimientos... Ademas, no podia condenar a su hijo a morir.

—¡Soi impotente!, se decia. ¡Nada puedo! ¡Dios mio, en vuestros brazos me abandono! ¡Dispensad de mí! ¡Espero en vuestra bondad.

I algo mas serena, despues de haberse entregado por completo en brazos del Soberano Hacedor, esperó, sumida en profundo abatimiento, que un milagro se operase en su favor.

Al cabo de una hora, Paulina se estremeció, i durante un segundo creyó que el milagro acababa de producirse, i que Dios le enviaba uno de sus ánjeles para sostenerla i animarla.

Una jóven de radiante hermosura se hallaba a su lado, sin que el mas leve ruido hubiese anunciado su presencia; la jóven la miraba con inefable espresion de dulzura i piedad. Cuando comprendió que Paulina habia advertido su presencia, se apoderó de una de sus manos, estrechándola con las suyas, miéntras que con voz dulce i cariñosa decia:

—¡No me conoceis, señora!... Pero yo sé cuánto respeto merece un infortunio como el vuestro. Vengo para consolaros i suplicaros tengais confianza en mí.

—¿Estoi despierta?, balbuceó Paulina. ¿Sois un ánjel que baja...? ¿Sois una vision celestial?

—Nada de eso, señora, respondió la jóven, soi una compatriota que se llama la duquesa de Randan.

—

La duquesa de Randan volvia a Francia despues de un largo viaje por Alemania en compañía de su hermano el marques d'Hérouville, i pensaba detenerse dos dias en el «Faucon Blanc» para descansar de su viaje.

En cuanto se apeó del coche en que viajaban, el marques Tancredo tuvo curiosidad por visitar la célebre basílica de que es tan orgullosa la ciudad de Aix la Chapelle.

La duquesa, despues de descansar breves momentos, mandó a su doncella fuera en busca de una camarera de la fonda para enterarse de cuanto podia tener de curioso la ciudad.

La casualidad quiso que la sirvienta que acudió fuese Gretchen.

La linda jóven acababa de saber por Otto Butler que la baronesa de Lascars habia recibido la órden de abandonar su habitacion ántes de las doce, so pena de verse espulsada violentamente de ella, i que ademas quedaba en su poder cuanto pertenecia a Paulina fuera de lo que llevaba puesto.

Gretchen, al enterarse de semejantes nuevas, se deshizo en llanto. En aquel instante fué cuando la doncella de la duquesa iba en busca de una camarera.

Gretchen enjugó su llanto, i siguió a la doncella.

—¡Qué linda muchacha! ¡qué rostro tan encantador!, murmuró la duquesa al ver entrar a Gretchen. Luego, reparando en el desconsuelo pintado en aquel dulce semblante, añadió:

—¿Qué os conmueve, hermosa niña? Decídlo pronto, tal vez pueda mitigar vuestro pesar.

Gretchen, confusa, inclinó la cabeza, miéntras gruesas lágrimas se deslizaban una a una por sus blancas mejillas.

—¿Es, pues, un secreto?, preguntó la duquesa. Vamos, niña, tened confianza en mí. ¿Qué os aflije de ese modo?

—Señora, balbuceó Gretchen, no puedo dejar de verter lágrimas, acordándome de un infortunio ajeno.

—Lo que decis os granjea mas aun mis simpatías. ¿Cuál es la persona por quien tanto os interesais? ¿es vuestra familia?

—Nó, señora.

—¿Quién es, pues?

—Una jóven señora, buena i hermosa como los ánjeles i mui digna de lástima, porque se diria que Dios la ha abandonado. I sin embargo, tengo la persuasion de que nada ha hecho para estar sometida a tan dura prueba.

—¿Cómo se llama esa señora?

—La baronesa de Lascars.

—¡La baronesa de Lascars!, repuso la duquesa de Randan; ¡ese título no me es desconocido! ¿A qué nacion pertenece esa señora?

—Es francesa, señora.

—¡Francesa!, esclamó la duquesa con anhelo. Decidme bien pronto cuanto concierne a esa señora, hija mia.

Gretchen no se hizo rogar i contó rápidamente todo lo que sabia de la baronesa de Lascars, la muerte de su marido i la triste posicion en que se hallaba, i miéntras la bella niña iba narrando, la duquesa lloraba enternecida.

—¡Ah!, dijo cuando Gretchen hubo concluido su relato, ¡Pobre señora! ¡qué situacion!

—¡Oh! señora duquesa, replicó Gretchen; no creais que mi tio sea malo; ama el dinero, no se acuerda de nada mas en el mundo.

—Es preciso que yo vea a la baronesa de Lascars, sin perder un instante. Quiero decirle que en mí hallará una hermana. Conducidme a su lado, continuó diciendo la señora de Randan.

—¡Ah!, dijo Gretchen, presa de un trasporte de injenua alegría; yo caeria a vuestras plantas... i si me atreviese, besaria vuestros piés i abrazaria vuestras rodillas... ¡Dios os bendecirá i os recompensará, señora duquesa.

—La recompensa del bien que se hace estriba en el mismo bien que se reparte... la mano que da, es una mano feliz, respondió la duquesa. ¡Venid, venid conmigo! Servidme de guía hasta el aposento de la baronesa.

Gretchen la condujo, i ya hemos descrito la escena que pasó entre las dos señoras. Prosigamos ahora.

—

—Me rogais que confíe en vos i que os ame, señora duquesa, dijo Paulina. ¿Cómo no amaros, cuando venis a tenderme una mano precisamente en el instante que todo me abandona? ¡Oh, sois ánjel de consolacion que Dios me envia en el momento de la desesperacion!

—A vuestro lado estoi, señora, i no os abandonaré. No ignoro cuánto habeis sufrido... i ántes de conoceros ya os amaba, señora, replicó la duquesa. Me parece que nos unia un lazo misterioso... i al miraros me parece que vuelvo a hallar una parte de mí misma... Mi instinto no me engañaba. La bondad de vuestra alma está estampada en vuestro semblante. Sed mi hermana. Sois pobre, lo sé. Mejor... yo soi demasiado rica i soi viuda como vos, libre cual vos... No nos separemos ya. Mi familia se compondrá en lo sucesivo de vos, de una hermanita querida i del marques de Hérouville, mi hermano, un hombre de corazon i verdadero jentilhombre. Vos amareis a mis hermanos como yo les amo, i os aseguro que os devolverán amor con amor. ¿Convenido? ¿No es verdad, señora? ¡Ni falsa altivez, ni falsa vergüenza conmigo, os lo suplico: decid que aceptais mis ofertas; decid que quereis ser mi hermana i me hareis feliz.

¿Qué respuesta dar a tan encantadora criatura, que ofreciendo el bien parecia recibirlo? Solo una era posible: arrojarse en los brazos de la duquesa i abrazarla con efusion; así lo hizo Paulina, que derramó sobre el pecho de su protectora abundantísimo llanto de gratitud.

En tal actitud i sin poder hablar, permaneció largo rato; ya no estaba sola en el mundo, se sentia amada. En lo sucesivo una mano amiga enjugaría sus lágrimas diciendo: *Consuélate.*

La duquesa de Randan se sentia tambien vivamente emocionada, i solo de vez en cuando le repetia:

—¡Valor! ¡valor! ¡ya teneis una hermana!

Paso a paso fué calmándose Paulina, a quien la duquesa hizo sentar a su lado.

—Amiga mia, dijo la duquesa, ¿creo que nada os detiene ya en esta ciudad?

—¡Oh! ¡no! contestó la jóven.

—En ese caso, partiremos mañana. Mi hermano, que siempre se conforma con mi voluntad, se alegrará de poder ayudarme a sustraeros a vuestros tristes recuerdos. Mi doncella vendrá dentro de un rato a poner en órden vuestro equipaje. Voi a dar órden al hostelero, para que os preparen una habitacion contigua a la mia: i cuando estéis instalada, me permitireis presentaros a mi hermano, el marques Tancredo de Hérouville; lo amareis, lo tengo por seguro; ¡es tan bueno, que es imposible verle sin amarle!

LVIII

En cuanto entró en su habitacion, la duquesa mandó llamar al hostelero, a quien increpó su defecto de amar el oro mas que a la humanidad, i por su mala educacion por haber ofendido a la baronesa de Lascars, su amiga i compatriota.

El ex judío se disculpó como pudo, alegando que su pobreza no le permitia alojar a nadie gratuitamente.